



Q50 R Carbon

Návod na používanie


QUICKIE[®]



Tento výrobok spĺňa normy stanovené v predpisoch EÚ a Spojeného kráľovstva. Uvedené možnosti alebo príslušenstvo sú k dispozícii na zakúpenie zvlášť.



Pokiaľ máte akékoľvek otázky ohľadom použitia, údržby, alebo bezpečnosti vášho invalidného vozíka, kontaktujte prosím vášho miestneho autorizovaného servisného zástupcu Sunrise Medical. Pokiaľ vo vašej oblasti neviete o žiadnom autorizovanom predavcovi alebo máte ďalšie otázky, prosím písomne alebo telefonicky kontaktujte:

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
kundenservice@sunrisemedical.de
www.SunriseMedical.eu

Dovozca na Slovensku:

Letmo SK, s.r.o.
Medený Hámor 14602/5
Banská Bystrica
Slovensko
www.letmo.sk
info@letmo.sk
Bezplatná linka: 0800 194 984

Obsah

1.0 Informácie o používateľovi	4
1.1 Tento návod na používanie	4
1.2 Ďalšie informácie	4
1.3 Balenie	4
1.4 Symboly použité v tomto návode	5
2.0 Bezpečnosť	6
2.1 Symboly a štítky, ktoré sa používajú na výrobku	6
2.2 Bezpečnosť: Teplota	6
2.3 Bezpečnosť: Pohyblivé časti	7
2.4 Bezpečnosť: Elektromagnetické žiarenie	7
2.5 Elektromagnetické rušenie (EMI)	8
2.6 Bezpečnosť: Nebezpečenstvo udusenía	10
2.7 Bezpečnosť: Použitie zdvíhacieho zariadenia vozíka (namontovaného na vozidle)	10
2.8 Bezpečnosť: Zdvíhanie invalidného vozíka	10
3.0 Určené použitie invalidného vozíka	11
3.1 Oblasti použitia: Používateľ	11
3.2 Oblasti použitia: Používateľské prostredie	12
4.0 Nastavenie invalidného vozíka	13
4.1 Montáž	13
4.2 Nastavenie	14
4.3 Používanie	14
4.4 Skladanie	15
4.5 Programovanie riadiaceho systému	15
4.6 Panvový pás/bezpečnostný polohovací pás	16
5.0 Použitie invalidného vozíka	17
5.1 Kontrola invalidného vozíka pred použitím	17
5.2 Joystick	18
5.3 Presúvanie sa	18
5.4 Jazda s invalidným vozíkom	19
5.5 Zákruty	19
5.6 Brzdenie a núdzové zastavenie	19
5.7 Jazda na svahu	20
5.8 Prekážky a obrubníky:	21
5.9 Tlačenie invalidného vozíka	22
6.0 Batérie, nabíjanie a dojazd	23
6.1 Používanie batérie	23
6.2 Používanie nabíjačky	23
6.3 Nabíjanie batérií:	24
6.4 Dojazd vášho vozíka:	25
6.5 Záruka na akumulátory:	26
6.6 Výmena batérií	26
6.7 Letecká preprava invalidného vozíka	26
6.8 Odpojenie batérií pre leteckú prepravu	27
6.9 Preprava vo vozidlách:	27
6.10 Špeciálne požiadavky na prepravu	28
6.11 Všeobecné upozornenia týkajúce sa prepravy	28
7.0 Analýza porúch a ich riešenie	29
8.0 Údržba a čistenie	30
8.1 Údržba	30
8.2 Údržba a tlak pneumatík	31
8.2.1 Opatrenie pneumatík	31
8.2.2 Oprava hnacieho kolesa	32
8.3 Údržba kolies a pneumatík	33
8.4 Čistenie a dezinfekcia	34
8.5 Stredné až dlhodobé uskladnenie:	34
9.0 Likvidácia	35
10.0 Odstránenie závad	36
11.0 Technické údaje: Platné normy	36
12.0 Záruka	38
13.0 Štítok výrobcu	39

Podpis a pečiatka predajcu

1.0 Informácie o používateľovi

Ďakujeme, že ste si zakúpili invalidný vozík od spoločnosti Sunrise Medical. Z dôvodu neustálej snahy o vylepšovanie produktov sa môže váš produkt zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Akékoľvek zmeny informácií poskytnutých terajším používateľom sa však zrozumiteľne oznámia, ak budú kritické z hľadiska bezpečnosti.

Okrem toho nie sú všetky uvedené funkcie a možnosti kompatibilné s všetkými konfiguráciami invalidného vozíka.

Všetky rozmery sú približné a môžu sa zmeniť.

Plánovaná životnosť tohto produktu je 5 rokov. **NEPOUŽÍVAJTE** ani nemontujte na invalidný vozík žiadne komponenty tretích strán, pokiaľ nie sú oficiálne schválené.

1.1 Tento návod na používanie

Tento návod na používanie vám pomôže bezpečne používať a udržiavať invalidný vozík.

Nepoužívajte invalidný vozík, kým si neprečítate a nepochopíte celý tento návod a všetky príslušné brožúry!

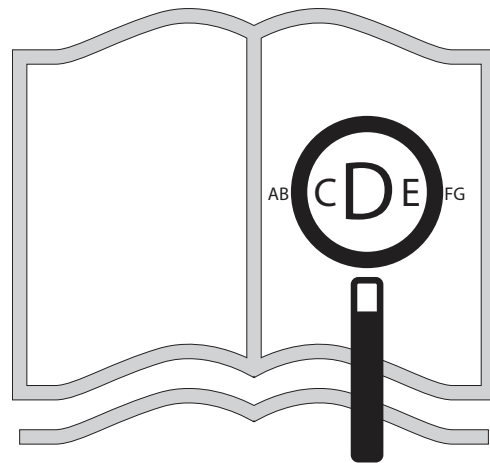
Ak ste k vozíku nedostali jeden z návodov na používanie, obráťte sa okamžite na svojho predajcu.

1.2 Ďalšie informácie

Ak máte otázky ohľadne použitia, údržby alebo bezpečnosti vášho invalidného vozíka, kontaktujte prosím vášho miestneho Sunrise Medical autorizovaného predajcu. V prípade, že sa vo vašom okolí nenachádza autorizovaný predajca a vy máte otázku, kontaktujte Sunrise Medical buď písomne, alebo na nižšie uvedenom telefónnom čísle.

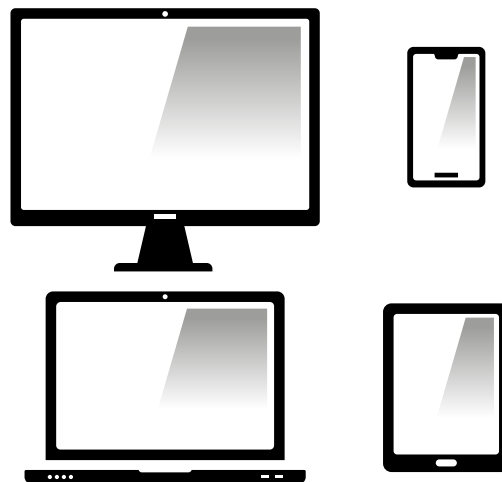
1.3 Balenie

Pre schválenie leteckej prepravy vášho invalidného vozíka si musíte ponechať originálny obal výrobku, s ktorým bol váš invalidný vozík dodaný. Invalidný vozík bude potrebné opätovne zabaliť do pôvodnej škatule, aby spĺňal podmienky certifikácie pre leteckú prepravu.



Ak máte zrakové postihnutie, tento dokument si môžete prezrieť vo formáte PDF na stránke




www.SunriseMedical.eu




prípadne je na požiadanie k dispozícii vo veľkom písme.



1.4 Symboly použité v tomto návode

 NEBEZPEČENSTVO!	Možné riziko poranenia alebo vážneho zranenia, či smrti
 UPOZORNENIE!	Možné riziko zranenia
 POZOR!	Možné poškodenie zariadenia.

 Spoločnosť SUNGO EUROPE B.V. ako autorizovaný zástupca vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nariadením o zdravotníckych pomôckach (2017/745).

POZNÁMKA:

Všeobecné odporúčania pre používateľov.

Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok fyzické zranenie, poškodenie výrobku alebo poškodenie životného prostredia!

Informácia pre používateľa alebo pacienta: Používateľ alebo pacient má nahlásiť akýkoľvek závažný incident týkajúci sa tejto zdravotníckej pomôcky výrobcovi a takisto kompetentnému orgánu v príslušnom členskom štáte.

Špeciálne úpravy B4Me

Spoločnosť Sunrise Medical dôrazne odporúča, aby si používatelia ešte pred prvým použitím vozíka dôkladne prečítali všetky informácie pre používateľa dodané s vozíkom B4Me a porozumeli im, aby bolo zaručené správne používanie a funkčnosť vozíka B4Me podľa odporúčaní výrobcu.

Odporúčame tiež, aby ste informácie pre používateľa po ich prečítaní nevyhodili, ale bezpečne ich uschovali pre budúce použitie.

Kombinácie s inými zdravotníckymi pomôckami

Túto zdravotnícku pomôcku je možné kombinovať s jednou alebo viacerými zdravotníckymi pomôckami alebo inými výrobkami. Všetky uvedené kombinácie boli testované a spĺňajú všeobecné požiadavky na bezpečnosť a výkon v súlade s oddielom 14.1 nariadenia 2017/745 o zdravotníckych pomôckach.

2.0 Bezpečnosť

Riadte sa dôsledne pokynmi vedľa týchto výstražných symbolov! Nevenovanie pozornosti týmto pokynom môže viesť k fyzickému zraneniu alebo poškodeniu invalidného vozíka, či životného prostredia. Ak je to možné, bezpečnostné informácie sú uvedené v príslušnej kapitole.

2.1 Symboly a štítky, ktoré sa používajú na výrobku

Značky, symboly a pokyny umiestnené na invalidnom vozíku sú súčasťou bezpečnostných zariadení. Nikdy nesmú byť zakryté ani odstránené. Počas celej doby životnosti invalidného vozíka musia zostať prítomné a zreteľne čitateľné.

Všetky nečitateľné alebo poškodené značky, symboly a pokyny okamžite vymeňte alebo opravte. Požiadajte o pomoc predajcu.

Obr. 2.1. Upozornenie - Nebezpečenstvo zachytenia prstov

Obr. 2.2. Mechanizmus voľnobehu

Obr. 2.3. Sériové číslo a informačný štítok (iba príklad).

Obr. 2.4. Označenie zodpovednej osoby v Spojenom kráľovstve a zástupcu v ES (iba príklad).

Obr. 2.5. Umiestnenie štítku so sériovým číslom (*na druhej strane*)

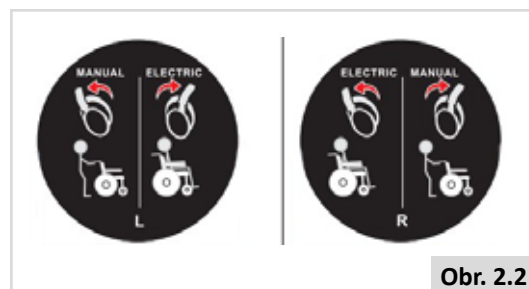
2.2 Bezpečnosť: Teplota

UPOZORNENIE!

- Vždy sa vyhýbajte fyzickému kontaktu s motormi invalidného vozíka. Motory sú počas používania nepretržite v pohybe a môžu dosiahnuť vysoké teploty. Po použití sa motory pomaly ochladia. Fyzický kontakt môže spôsobiť popáleniny. Motory nechajte po použití aspoň 30 minút chladnúť.
- Ak invalidný vozík nepoužívate, zabezpečte, aby nebol vystavený priamemu slnečnému žiareniu dlhší čas. Niektoré časti invalidného vozíka, napríklad sedadlo, opierka a lakťová opierka sa môžu zahriať, ak boli príliš dlho vystavené slnečnému žiareniu. Môže to spôsobiť popáleniny alebo alergické reakcie na koži.



Obr. 2.1



Obr. 2.2



Obr. 2.3



Obr. 2.4

2.3 Bezpečnosť: Pohyblivé časti (obr. 2.6)

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

Vozík má pohybujúce sa a rotujúce časti. Kontakt s pohybujúcimi sa časťami môže mať za následok vážne zranenie alebo poškodenie invalidného vozíka. Vyhnite sa kontaktu s pohybujúcimi sa časťami invalidného vozíka.

- Kolesá (otočné a predné kolieska)
- Sklopná západka operadla (obr. 2.6)
- Odklopenie konzoly ovládača

2.4 Bezpečnosť: Elektromagnetické žiarenie

⚠ POZOR!

Štandardná verzia tohto elektrického invalidného vozíka bola testovaná podľa platných požiadaviek týkajúcich sa elektromagnetického žiarenia (požiadavky EMC). Napriek týmto testom:

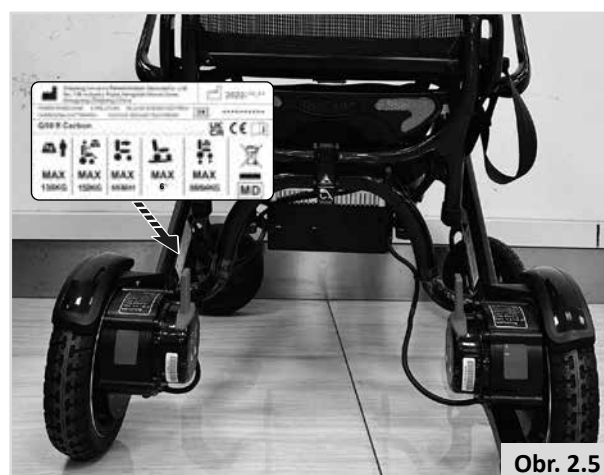
Nie je možné vylúčiť, že elektromagnetické žiarenie môže mať vplyv na invalidný vozík. Napríklad:

- mobilný telefón
- veľké lekárske prístroje
- iné zdroje elektromagnetického žiarenia
- Nie je možné vylúčiť, že invalidný vozík môže rušiť elektromagnetické polia. Napríklad:
 - dvere obchodu
 - poplašné systémy v obchodoch
 - zariadenia na otváranie garážových brán

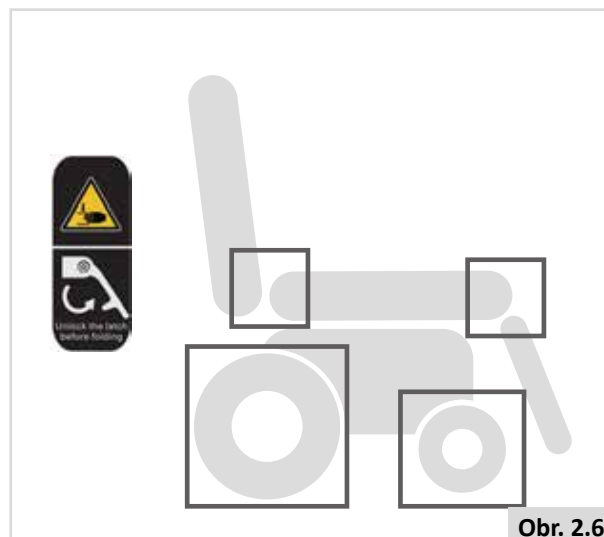
Ak by sa v nepravdepodobnom prípade takéto problémy vyskytli, žiadame vás, aby ste okamžite informovali svojho predajcu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Pokiaľ obsluhujete obojsmerné rádio, vysielačky, spoločnú bázu, amatérske rádio, verejné mobilné rádio a iné výkonné vysielacie zariadenia, invalidný vozík by mal byť zastavený a vypnutý.
- Obsluha bezkáblových zariadení, mobilných telefónov vrátane zariadení handsfree je povolená, ale pokiaľ sa vyskytne neobvyklá činnosť invalidného vozíka, vozík sa musí okamžite zastaviť a vypnúť.



Obr. 2.5



Obr. 2.6

2.5 Elektromagnetické rušenie (EMI)



Elektromagnetické rušenie je spôsobené vonkajšou energiou elektromagnetických vln (ako sú rádiá, televízne vysielacie stanice, vlny civilných vysielaciek, štartéry garážových brán, rádiotelefony atď.). Elektromagnetické rušenie môže ovplyvniť riadiaci systém elektrického invalidného vozíka. Niektoré rušenia môžu viesť k zlyhaniu brzd, automatickému zapnutiu napájania alebo zlyhaniu riadenia a tiež môžu viesť k trvalému poškodeniu riadiacich systémov. Nižšie sú uvedené informácie o kábloch týkajúce sa EMC.

Kábel	Max. dĺžka kábla, tienený/netienený		Počet	Klasifikácia kábla
Napájanie striedavým prúdom	1 m	Tienený	1 súprava	Napájanie striedavým prúdom
Napájanie jednosmerným prúdom	1 m	Tienený	1 súprava	Napájanie jednosmerným prúdom

- Dôležité informácie týkajúce sa elektromagnetickej kompatibility (EMC)
- Tento elektrický zdravotnícky prístroj si vyžaduje osobitné bezpečnostné opatrenia týkajúce sa EMC a musí byť uvedený do prevádzky podľa informácií o EMC uvedených v návode na použitie; prístroj vyhovuje tejto norme IEC 60601-1-2:2014, pokiaľ ide o odolnosť aj emisie. Je však potrebné postupovať v súlade so špeciálnymi preventívnymi opatreniami:
- Zariadenie so ZÁKLADNÝMI ÚŽITKOVÝMI VLASTNOSŤAMI bolo navrhnuté na používanie v interiéroch.

ZÁKLADNÉ ÚŽITKOVÉ VLASTNOSTI:

- UPOZORNENIE: Treba sa vyhýbať používaniu tohto zariadenia v blízkosti iného zariadenia, pretože by to mohlo viesť k nesprávnej prevádzke. Ak je takéto použitie potrebné, toto aj druhé zariadenie treba monitorovať, aby sa overilo, či fungujú normálne.
- Používanie iného príslušenstva, prevodníkov a káblov, ako sú špecifikované alebo poskytnuté výrobcom tohto zariadenia, môže viesť k zvýšeným elektromagnetickým emisiám alebo zníženej elektromagnetickej odolnosti tohto zariadenia a tiež k nesprávnej prevádzke.
- UPOZORNENIE: Prenosné rádiové frekvenčné komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení, ako napr. anténne káble a externé antény) by sa nemali používať vo vzdialenosti menšej ako 30 cm (12 palcov) od ktorejkoľvek súčasti zariadenia Q50 R Carbon vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade hrozí riziko zhoršenia výkonu tohto zariadenia.
- UPOZORNENIE: Ak sa invalidný vozík používa v blízkosti (napr. vo vzdialenosti menšej ako 1,5 km od) antén AM, FM alebo televízneho vysielania, pred použitím tohto zariadenia by sa malo skontrolovať, či funguje normálne, aby sa zabezpečilo, že zariadenie zostane bezpečné z hľadiska elektromagnetického rušenia počas celej očakávanej životnosti.
- Pri prerušení vstupného striedavého napätia zariadenie preruší nabíjanie batérie a po obnovení napájania by sa mohlo automaticky obnoviť.

Tabuľka zhody EMI (tabuľka 1)

Tabuľka 1 – Emisie

Problém	Zhoda s právnymi normami	Elektromagnetické prostredie
RF emisie	CISPR 11 skupina 1, trieda B	Domáce prostredie zdravotnej starostlivosti
Harmonické skreslenie	IEC 61000-3-2 trieda A	Domáce prostredie zdravotnej starostlivosti
Výkyvy napätia a kmitanie	Zhoda s normou IEC 61000-3-3	Domáce prostredie zdravotnej starostlivosti

Tabuľka zhody EMS (tabuľka 2 -5)

Tabuľka 2 – Port puzdra

Problém	Základná norma EMC	Úrovně testu odolnosti Domáce prostredie zdravotnej starostlivosti
Elektrostatický výboj	IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV vzduch
Vyžarované RF elektromagnetické pole	IEC 61000-4-3	20 V/m 26 MHz-2,5 GHz 80% AM pri 1kHz 10V/m 80 MHz-2,7 GHz 80% AM pri 1 kHz
Polia priblíženia z RF bezdrôtovej komunikačnej technike	IEC 61000-4-3	Pozri tabuľku 3
Magnetické polia s menovitou výkonovou frekvenciou	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz alebo 60Hz

Tabuľka 3 – Polia priblíženia z RF bezdrôtovej komunikačnej technike

Testovacia frekvencia (MHz)	Pásmo (MHz)	Úrovně testu odolnosti Domáce prostredie zdravotnej starostlivosti
385	380 - 390	Impulzná modulácia 18 Hz, 27 V/m
450	430 - 470	FM, odchýlka ± 5 kHz, 1 kHz sínus, 28 V/m
710	704 - 787	Impulzná modulácia 217 Hz, 9 V/m
745		
780		
810	800 - 960	Impulzná modulácia 18 Hz, 28 V/m
870		
930		
1720	1700 - 1990	Impulzná modulácia 217 Hz, 28 V/m
1845		
1970		
2450	2400 - 2570	Impulzná modulácia 217 Hz, 28 V/m
5240	5100 - 5800	Impulzná modulácia 217 Hz, 9 V/m
5500		
5785		

Tabuľka 4 – Vstupný konektor striedavého napájania

Problém	Základná norma EMC	Úrovně testu odolnosti Domáce prostredie zdravotnej starostlivosti
Elektrický rýchly prechodový/rázový prúd	IEC 61000-4-4	± 2 kV Obnovovacia frekvencia 100 kHz
Výboje medzi vedeniami	IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV
Vedené rušenia indukované RF poliami	IEC 61000-4-6	0 % UT; 0,5 cyklu Pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315°
		0 % UT, 1 cyklus a 70 % UT; 25/30 cyklov Jednofázové: pri 0°
Prerušenia napätia	IEC 61000-4-11	0 % UT, 250/300 cyklov UT = Menovité vstupné napätie

Tabuľka 5 – Port pre diely na vstup/výstup signálu

Problém	Zhoda s právnymi normami	Elektromagnetické prostredie
Elektrostatický výboj	IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch

2.6 Bezpečnosť: Nebezpečenstvo udusenia

NEBEZPEČENSTVO!

Táto mobilná pomôcka obsahuje malé súčasti, ktoré môžu za istých okolností pre deti predstavovať nebezpečenstvo udusenia.

2.7 Bezpečnosť: Použitie zdvíhacieho zariadenia vozíka (namontovaného na vozidle)

Výtahy pre invalidné vozíky sa používajú u dodávok, autobusov a na budovách, aby vám pomohli pohybovať sa medzi jednotlivými úrovňami.

NEBEZPEČENSTVO!

- Uistite sa, že užívateľ aj všetci ošetrovatelia plne rozumejú pokynom výrobcu výtahu pre použitie osobného výtahu.
- Nikdy nepresiahnite odporučené bezpečnostné pracovné zaťaženie výrobcu výtahu a pokyny pre rozloženie záťaže.
- Keď ste na výtahu, vždy vypnite motor. Pokiaľ tak neurobíte, môžete sa nechtiac dotknúť riadiacej páky a spôsobiť, že sa váš invalidný vozík z plošiny zosunie. Budte si vedomí toho, že zarážka proti pohybu na konci plošiny tomu nemusí zabrániť.
- Vždy užívateľa vo vozíku dajte do bezpečnej polohy, aby ste pomáhali predchádzať pádom pri používaní výtahu.
- Vždy sa uistite, že pri používaní osobného výtahu je vozík v jazdnom režime (kolesá nie sú v režime voľnobehu).

2.8 Bezpečnosť: Zdvíhanie invalidného vozíka

UPOZORNENIE!

- Nezdvíhajte tento sedací systém za žiadne časti, ktoré sú odnímateľné, v opačnom prípade to môže mať za následok poškodenie sedacieho systému alebo zranenie používateľa.

3.0 Určené použitie invalidného vozíka

Celkový popis

Q50 R Carbon je elektrický invalidný vozík. Jeho konštrukcia vám prináša ideálny zážitok z jazdy v interiéri aj exteriéri. Vďaka svojej konštrukcii a jednoduchosti je model Quickie Q50 R Carbon perfektnou voľbou pre požiadavky na jednoduchý servis, renováciu a recykláciu.

Rad Q50 R Carbon spĺňa individuálne preferencie, potreby alebo okolnosti a je k dispozícii v nasledujúcich konfiguráciách:

- Pohon zadného kolesa (RWD): Q50 R Carbon

3.1 Oblasti použitia: Používateľ

Elektrické vozíky sú určené výhradne pre používateľov, ktorí nemôžu chodiť alebo majú obmedzený pohyb, pre ich osobné použitie vo vnútri, alebo vonku.

Jazda na elektrickom invalidnom vozíku vyžaduje kognitívne, fyzické a vizuálne zručnosti. Používateľ musí dokázať odhadnúť a napraviť výsledky činností počas vedenia invalidného vozíka.

Na vozíku sa nemôže prepravovať naraz viac ako 1 osoba. Maximálna povolená váha (zahŕňa váhu používateľa a pomôcok namontovaných na invalidný vozík) je uvedená na štítku so sériovým číslom, ktorý je prilepený na ráme vozíka (obr. 2.9).

Používateľ musí byť pred jazdou na vozíku informovaný o obsahu tohto návodu na používanie. Okrem toho musí byť používateľ invalidného vozíka dôkladne zaškolený kvalifikovaným odborníkom predtým, ako sa zúčastní na cestnej premávke. Prvé jazdy na vozíku by sa mali vykonať pod dohľadom školiteľa/poradcu.

Indikácie

Vozík Q50 R Carbon môžu používať osoby, ktoré nemôžu chodiť alebo majú obmedzenú pohyblivosť z dôvodu:

- Ochrunutie
- Strata končatiny (amputácia nohy)
- Defekt končatiny/deformácia končatiny
- Kĺbová kontraktúra/zranenie kĺbov
- Choroby ako napríklad srdcová vada a porucha cirkulácie, porucha rovnováhy alebo telesná únava ako napríklad pre starších ľudí, ktorí majú ešte stále silu v hornej časti tela.

Kontraindikácie

Vozík pre hendikepované osoby sa nesmie používať v nasledujúcich prípadoch:

- Porucha vnímania
- Nerovnováha
- Nemožnosť sedenia

Obr. 3.1



Upozorňujeme, že vedenie invalidného vozíka si vyžaduje dostatočné kognitívne, fyzické a zrakové schopnosti. Používateľ musí byť schopný posúdiť účinky pohybov počas prevádzky invalidného vozíka a v prípade potreby ich korigovať. Spoločnosť Sunrise Medical nemôže posúdiť tieto schopnosti a bezpečné používanie dodatočne pripojených komponentov. Výrobca nemôže prevziať žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré z toho vyplývajú.

Prečítajte si návod na obsluhu invalidného vozíka a dodatočne namontovaných komponentov. Poučte používateľa o bezpečnom používaní invalidného vozíka a dodatočne namontovaných komponentov. Informujte používateľov o konkrétnych varovaniach, ktoré si musia prečítať, pochopiť a rešpektovať.

Základné komponenty (obr. 3.1):

- | | |
|-----------------------------|----------------|
| 1. Rúčky na tlačenie vozíka | 7. Sedačka |
| 2. Riadiaca páka | 8. Akumulátory |
| 3. Lakťová opierka | 9. Stupačka |
| 4. Rám | |
| 5. Hnacie koleso | |
| 6. Opierka chrbta | |

UPOZORNENIE!

- Ak ste pod vplyvom liekov, ktoré môžu mať vplyv na vašu schopnosť jazdiť, nesmiete viesť invalidný vozík.
- Na bezpečné ovládanie invalidného vozíka v danej situácii sa vyžaduje primerané videnie.
- Na invalidnom vozíku môže sedieť naraz najviac jedna osoba.
- Nedovoľte deťom jazdiť na vozíku bez dozoru.

POZOR!

- Používateľ invalidného vozíka je vždy úplne zodpovedný za dodržiavanie platných miestnych bezpečnostných predpisov a usmernení.

3.2 Oblasti použitia: Používateľské prostredie

Tento invalidný vozík je určený na používanie v interiéri (EN12184 (2014) trieda A). Pri jazde na invalidnom vozíku vonku jazdíte iba na spevnených cestách, chodníkoch, cestičkách a cyklistických chodníkoch. Rýchlosť sa musí prispôbiť tak, aby vyhovovala danému prostrediu.

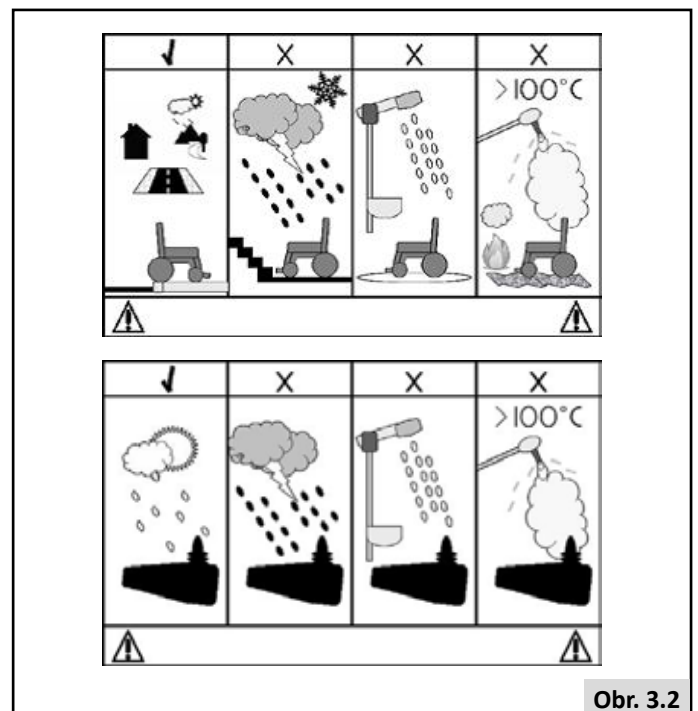
UPOZORNENIE!

- Na klzkej vozovke v dôsledku dažďa jazdite opatrne.
- Pri jazde pri vyšších rýchlostiach musíte byť mimoriadne opatrní. V interiéroch, na chodníku a v pešej zóne zvolte nižšiu maximálnu rýchlosť.
- Nejazdite cez vysoké prekážky.
- Nepripievňujte k invalidnému vozíku závažie bez súhlasu kvalifikovaného odborníka. Môže to negatívne ovplyvniť stabilitu výrobku.

POZOR!

- Zabráňte kontaktu invalidného vozíka s morskou vodou: morská voda je žieravá a môže poškodiť invalidný vozík.
- Zabráňte kontaktu invalidného vozíka s pieskom: piesok môže preniknúť do pohyblivých častí invalidného vozíka a spôsobiť rozsiahle opotrebovanie týchto častí.
- Nepoužívajte invalidný vozík, ak sú teploty nižšie ako -25°C alebo vyššie ako $+50^{\circ}\text{C}$.
- Neotvárajte dvere pomocou stupačky.
- S vozíkom netlačte ani neťahajte žiadne predmety.
- Nejazdite cez kaluže vody.

(Pozri obr. 3.2)



4.0 Nastavenie invalidného vozíka

4.1 Montáž

Otvorte škatuľu, vyberte invalidný vozík a odstráňte ochranné výplne. Najprv odklopte stupačku, vyberte batériu a úplne ju vložte do koľajničky na batérie. Keď začujete „cvaknutie“, znamená to, že batéria je nainštalovaná na svojom mieste (obr. 4.1 – 4.2). Uvoľnite pásik so suchým zipsom ovinutý okolo tlačnej rukoväti (obr. 4.3 – 4.4). Potom jednu ruku položte na sedák a druhú na opierku chrbta a rozložte invalidný vozík. (Obr. 4.5 - 4.6). Keď začujete ďalšie „cvaknutie“, znamená to, že západka sa upevnila na blokovací kolík (obr. 4.7) a invalidný vozík sa rozložil.

UPOZORNENIE!

Pri vkladaní batérie sa uistite, že svorka batérie zapadla na miesto, aby sa zabránilo vypadnutiu batérie. Ak sa ťažko zasúva fixačná spona do batérie, môžete fixačnú sponu rukou otvoriť a potom vložiť batériu. Uistite sa, že spona „zacvakne“ na svoje miesto.

UPOZORNENIE!

Po rozložení invalidného vozíka skontrolujte, či západka zapadla na miesto a zabezpečila blokovací kolík operadla (obr. 4.7). Na invalidný vozík sa posaďte až po jeho oprave. V opačnom prípade dôjde k poškodeniu invalidného vozíka a môže dôjsť k úrazu.



Obr. 4.1



Obr. 4.2



Obr. 4.3



Obr. 4.4



Obr. 4.5



Obr. 4.6



Obr. 4.7

4.2 Nastavenie

4.2.1 Inštalácia a nastavenie joysticku

Joystick sa dá nastaviť do najpohodlivejšej polohy pre používateľa. Pri jeho nastavovaní uvoľnite gombík nachádzajúci sa na laktovej opierke a potom môžete joystick posunúť dopredu alebo dozadu do požadovanej polohy. Po dosiahnutí požadovanej polohy joystick pevne utiahnite. (Obr. 4.8).

4.2.2 Kolieska proti preklpeniu

Kolieska proti prevráteniu sú bezpečnostným zariadením, ktoré zabráňuje prevráteniu invalidného vozíka dozadu pri jazde na svahu (obr. 4.9). Nenastavujte ich.

4.2.3 Nastavenie voľnobehu

K hnacím motorom je pripojená súprava pák. Keď je páka v polohe A, invalidný vozík je v režime pohonu a dá sa ovládať len elektricky. Keď je páka v polohe B, invalidný vozík je v režime voľnobehu a dá sa tlačiť len rukou. (Obr. 4.10)

UPOZORNENIE!

Keď je invalidný vozík v manuálnom režime, nepoužívajte ho, pokiaľ vám nepomôže asistent. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu. Nepoužívajte invalidný vozík v manuálnom režime, keď je na šikmej ploche. V opačnom prípade sa invalidný vozík rozbehne dolu svahom a môže spôsobiť úraz.

4.2.4 Nastavenie laktových opierok

Pre pohodlnejšie nastupovanie a vystupovanie z invalidného vozíka sa dá laktová opierka vyklopiť. Ak chcete laktovú opierku vyklopiť, stlačte tlačidlo zámku pod laktovou opierkou a zároveň tlačte laktovú opierku nahor (obr. 4.11). Ak chcete laktovú opierku posunúť nadol, postupujte opačne.

4.3 Používanie

4.3.1 Príprava pred používaním

- Uistite sa, že invalidný vozík je v režime pohonu a nastupujte a vystupujte z vozíka len vtedy, keď je napájanie vypnuté.
- Najskôr vyklopte stupačku, potom uchopíte laktovú opierku a sadnite si na invalidný vozík; pri vystupovaní z invalidného vozíka nestúpajte na stupačku. V opačnom prípade môže dôjsť k úrazu.

4.3.2 Nacvičovanie pred používaním

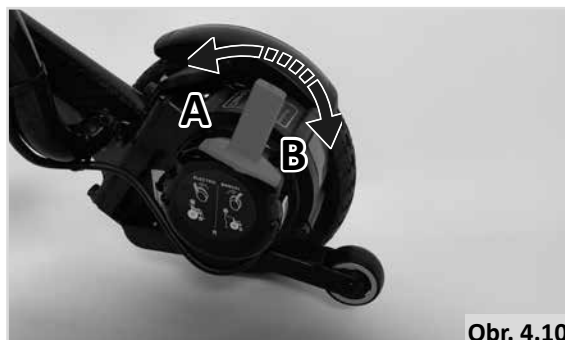
- Nájdite si priestranné miesto a požiadajte o pomoc asistenta, ktorý vám pomôže cvičiť, kým nebudete mať dostatok istoty na používanie.
- Pri nastupovaní a vystupovaní z vozíka sa uistite, že ste vyplli napájanie.
- Nastavte tlačidlo regulácie rýchlosti na požadovanú rýchlosť.
- Odporúčame vám nastaviť najnižšiu rýchlosť, kým nebudete vedieť elektrický invalidný vozík zručne ovládať.
- Nacvičujte zastavenie, pohyb vpred a vzad. Ak asistujete, uistite sa, že sa pri ovládaní invalidného vozíka cítite pohodlne a ste si istí.



Obr. 4.8



Obr. 4.9



Obr. 4.10



Obr. 4.11

4.4 Skladanie

Keď je potrebné invalidný vozík zložiť, vytiahnite západku v zadnej časti operadla a zároveň posúvajte operadlo dopredu (obr. 4.12). Potom jednu ruku položte na sedák a druhú na opierku chrbta a zložte invalidný vozík. Keď je telo invalidného vozíka zložené na mieste, vyklopte nahor stupátko, invalidný vozík môžete skladovať v stoju. (Obr. 4.13 - 4.16)

Aby bol rám pri zdvíhaní invalidného vozíka kompaktný, použite pásik so suchým zipsom a pevne ho zatahnite, aby sa vozík nezrútil (obr. 4.15).

4.5 Programovanie riadiaceho systému

Tento invalidný vozík je vybavený riadiacim systémom, ktorý je možné naprogramovať úpravou nastavení v rámci systému. Ide o špecializovanú prácu, ktorá si vyžaduje školenie a upravovať sa môže len s profesionálnym softvérom. Koncový používateľ nemá povolené tieto nastavenia upravovať.

NEBEZPEČENSTVO!

Nesprávne nastavenie parametrov riadiaceho systému môže viesť k úrazu. Nastavenia musia vykonávať kvalifikovaní odborníci.



Obr. 4.12



Obr. 4.13



Obr. 4.14



Obr. 4.15



Obr. 4.16

4.6 Panvový pás/bezpečnostný polohovací pás

⚠ NEBEZPEČENSTVO!/UPOZORNENIE!

- Tento produkt je určený len na polohovanie jednej osoby na invalidnom vozíku.
- Bezpečnostné pásy nie sú vhodné na účely tranzitu. V tom prípade sa musia použiť schválené špeciálne bezpečnostné pásy používateľa.
- Nedodržanie týchto upozornení môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.
- Uistite sa, že opatrovník alebo zriadenec je zaškolený v správnom používaní pásov.
- Nevhodne nainštalované pásy môžu viesť k oneskoreniu v prípade núdzovej situácie.

Umiestnenie panvového pásu na osobu

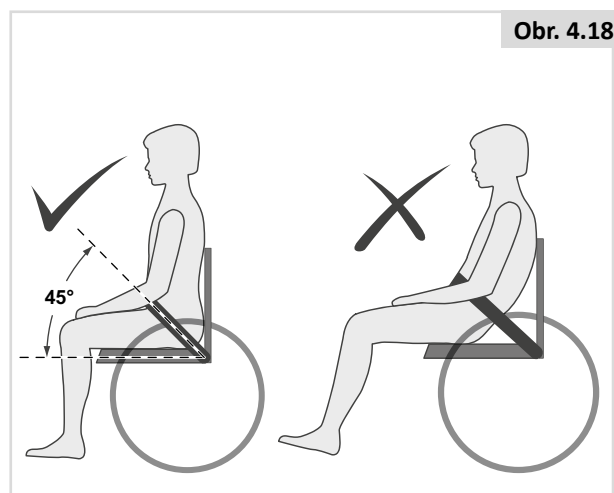
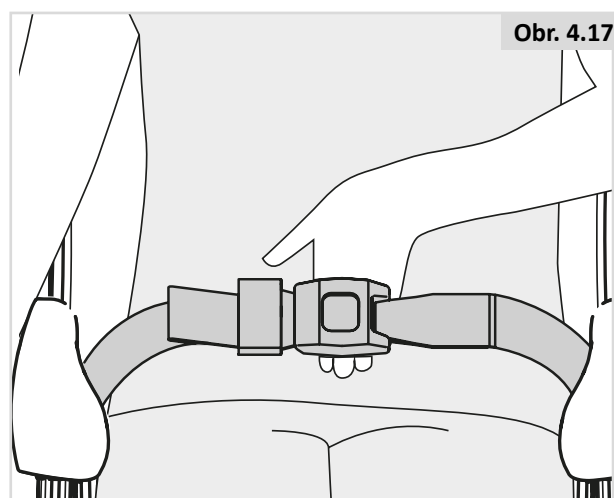
- Nastavte bezpečnostný pás podľa potreby tak, aby z dôvodu pohodlia a bezpečnosti nevznikla medzera väčšia ako šírka ruky (obr. 4.17).
- Táto medzera na šírku ruky sa týka bezpečnostného pásu pri bežnom napätí a neumožňuje veľké medzery alebo slučky.
- Väčšinou by mal byť bezpečnostný pás použitý tak, že pásy sú v približne 45° (obr. 4.18), a keď je správne nastavený, nemal by dovoliť, aby používateľ skĺzol zo sedadla.
- Položte pás voľne cez sedadlo tak, aby otváracia časť západky smerovala doprava pre ľaváka a doľava pre praváka. Opačné konce remeňa prevlečte cez medzeru medzi stĺpkami opierky chrbta a opierkou chrbta.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!/UPOZORNENIE!

- Pred použitím sa vždy uistite, že je bezpečnostný pás správne zaistený a nastavený.
- Ak je pás príliš voľný, môže spôsobiť skĺznutie používateľa a jeho vážne zranenie.
- V pravidelných intervaloch kontrolujte bezpečnostný pás a istiace komponenty z dôvodu výskytu známok trhlin alebo poškodenia. Ak je to potrebné, vymeňte ich.
- Pri vykonávaní servisu skontrolujte správnu činnosť uvoľňovacej pracky a akékoľvek známky opotrebenia materiálu alebo plastových držiakov.

Pravidelné kontroly/činnosti:

- Pri všetkých polohovacích súčiastiach je potrebné vykonávať nápravné úpravy, keďže jednotliviec môže časom zmeniť polohu, v ktorej sedí.
- Pravidelne kontrolujte pásy pre správne nastavenie dĺžky, aby ste zaistili bezpečnosť a pohodlie používateľa.



5.0 Použitie invalidného vozíka

NEBEZPEČENSTVO!

- Uvedomte si, že možno budete musieť upraviť nastavenia ovládača vášho systému.
- Poradte sa s vaším autorizovaným predajcom v prípade potreby okamžitého nastavenia ovládania, ak spozorujete akékoľvek zmeny vašej schopnosti:

1. Skontrolujte joystick
2. Držte vzpriamený trup
3. Vyhňte sa narazeniu do objektov.

5.1 Kontrola invalidného vozíka pred použitím

Pred jazdou vykonávajte nasledujúcu dennú kontrolu:

POZOR!

Kontrola kolies

- Sú kolesá dostatočne upevnené (kapitola 8.2).

Kontrola batérie

- Pred prvým použitím vozíka nabíjajte batériu 24 hodín.
- Skontrolujte, či sú batérie dostatočne nabité. Zelená kontrolka na indikátore batérie musí svietiť.

Kontrola diaľkového ovládania

- Pri vypnutom ovládacom systéme skontrolujte, či joystick nie je ohnutý, alebo poškodený a či sa vracia do stredovej polohy, keď ním pohnete, a potom ho uvoľnite.

Kontrola páky voľnobehu

- Uistite sa, že páka voľnobehu je nastavená do polohy „jazdy“.

Kontrola sedacieho systému

- Uistite sa, že všetky podušky sú na svojom mieste.
- Vizualne vozík prehliadnite a uistite sa, že sú stupačky, laktové opierky a pod. v správnej polohe a pripojené k vozíku a že sú všetky spojovacie prvky pevne zaistené.

Kontrola oblečenia kvôli možnému zachyteniu

- Pri obsluhu invalidného vozíka sa uistite, že vaše oblečenie neprekáča invalidnému vozíku (t. j. nie je príliš dlhé). Pred použitím vždy skontrolujte, či vaše oblečenie alebo príslušenstvo neprichádza do styku s kolesami alebo inými pohyblivými alebo rotujúcimi časťami, v ktorých by sa mohli zachytiť.

Kontrola poveternostných podmienok

- V zime majú batérie zníženú kapacitu. Počas obdobia mierneho mrazu je kapacita približne 75 % normálnej kapacity. Pri teplotách pod -5° C to bude približne 50 %. Tým sa zníži dojazd.

UPOZORNENIE

Pri používaní joysticku nenoste voľné manžety/rukávy, pretože by sa do nich mohol zachytiť.

UPOZORNENIE

Ak sa stúpatko počas používania trie o podlahu, upozorňujeme, že predný okraj sa v dôsledku toho môže zaostriť a spôsobiť zranenie. Preto so stúpatkom zaobchádzajte opatrne a v prípade, že je ostré, vymeňte ho.

5.2 Joystick

Všetky elektronické komponenty na ovládanie invalidného vozíka sú zabudované do joysticku (obr. 5.1). Joystick sa nachádza na jednej z opierok a je spojený s elektrickou skrinkou s motormi a batériou.

- Hlavný vypínač: zapína a vypína elektrický vozík. Pohyb invalidného vozíka nezastavujte pomocou vypínača, pokiaľ nejde o núdzovú situáciu, inak sa skrátí životnosť komponentov pohonu invalidného vozíka.
- Páka joysticku: Hlavnou funkciou joysticku je ovládanie smeru a rýchlosti invalidného vozíka. Joystick sa posúva zo stredovej polohy. Po uvoľnení sa automaticky vráti späť a spomalí.
- Tlačidlo klaksónu: Po stlačení tohto tlačidla sa ozve klaksón.
- Tlačidlo na zvýšenie rýchlosti a tlačidlo na zníženie rýchlosti: Po zapnutí napájania indikátor rýchlosti zobrazuje aktuálnu maximálnu rýchlosť jazdy a pri každom stlačení tlačidla na zvýšenie alebo zníženie rýchlosti sa zvýši alebo zníži o jednu čiarku. Množstvo zobrazených čiarok predstavuje aktuálnu maximálnu rýchlosť.
- Zásuvka nabíjačky: Túto zásuvku možno používať len na nabíjanie invalidného vozíka (obr. 5.2) Zásuvku nepoužívajte na napájanie žiadnych iných elektrických zariadení. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu riadiaceho systému invalidného vozíka alebo narušeniu jeho elektromagnetickej kompatibility (E.M.C).

5.3 Presúvanie sa

Spoločnosť Sunrise Medical odporúča, aby ste požiadali zdravotníckeho profesionála o pomoc pri vašom osobnom čelnom alebo bočnom spôsobe presunu, aby čo najlepšie vyhovoval vašim potrebám a aby ste sa vyhli zraneniu.

Príprava na presun spredu:

NEBEZPEČENSTVO!

Je nebezpečné presúvať sa sám/sama. Vyžaduje si to dobrú stabilitu a svižnosť. Uvedomte si, že počas každého presunu nastane moment, keď nebudete mať pod sebou sedací systém.



Obr. 5.1

Komponenty joysticku (obr. 3.1).

1. Vypínač
2. Kontrolka hladiny akumulátorov
3. Indikátor rýchlosti
4. Tlačidlo zníženia rýchlosti
5. Tlačidlo zvýšenia rýchlosti
6. Páka joysticku



Obr. 5.2

5.4 Jazda s invalidným vozíkom

UPOZORNENIE

- Používateľ invalidného vozíka je vždy úplne zodpovedný za dodržiavanie platných miestnych bezpečnostných predpisov a usmernení.

Elektrické invalidné vozíky sa riadia pomocou ovládača.

1. Zapnite ovládač.
2. Nastavte maximálnu rýchlosť.
3. Posuňte joystick v smere, v ktorom chcete ísť.
4. Posunutím joysticku ešte ďalej sa bude vozík pohybovať rýchlejšie.

Používanie na ceste

Tento výrobok je schválený na použitie v interiéri. Ak používate vozík v exteriéri, buďte maximálne ohľaduplní k ostatným účastníkom cestnej premávky.

NEBEZPEČENSTVO!

- Pamätajte, že to posledné, čo vodič osobného alebo nákladného auta očakáva, je invalidný vozík, cúvajúci z obrubníka na cestu.
- Pokiaľ máte pochybnosti, neriskujte prechádzanie cez cestu, až kým si nie ste istí, že je to bezpečné.
- Vždy prechádzajte cez cestu čo najrýchlejšie, môžu tam byť ďalšie vozidlá.
- Uistite sa, že na vašej trase sa nenachádzajú žiadne objekty, ktoré by sa mohli zachytiť do mechanizmu invalidného vozíka alebo do lúčov zadných kolies. Toto môže spôsobiť náhle zastavenie vozíka.
- Jazda cez kanále alebo rošty môže spôsobiť, že sa otočné kolieska alebo kolesá zachytia, čo môže vyústiť do náhleho zastavenia vozíka.

Nepriaznivé podmienky:

Uvedomte si, že pri jazde na invalidnom vozíku v nepriaznivých podmienkach, napr. na mokrom klzkom povrchu, môže dôjsť k zníženiu priľnavosti a trakcie vášho invalidného vozíka.

NEBEZPEČENSTVO!

- Odporúčame vám, aby ste v týchto podmienkach, najmä na svahoch, zvýšili opatrnosť; váš invalidný vozík by mohol stratiť stabilitu alebo by sa mohol dostať do šmyku a spôsobiť zranenie. Tento výrobok je schválený na použitie v interiéri.
- Keď používate elektrický invalidný vozík, venujte zvýšenú pozornosť voľným alebo dlhým častiam oblečenia. Pohybujúce sa časti, ako napríklad kolesá, môžu byť potenciálne nebezpečné alebo dokonca smrteľné, ak sa do nich zachytí oblečenie.

POZNÁMKA:

Extrémne zmeny teplôt môžu vyvolať mechanizmus vlastnej ochrany v ovládacom systéme. Pokiaľ k tomu dôjde, ovládací systém sa dočasne vypne, aby sa zabránilo poškodeniu elektroniky alebo invalidného vozíka.

5.5 Zákruty

NEBEZPEČENSTVO!

Nesnažte sa prekonať zákruty v plnej rýchlosti. Pokiaľ potrebujete prekonať ostrú zákrutu, musíte znížiť rýchlosť pomocou joysticku alebo nastavenia rýchlosti. Toto je dôležité najmä pri prechode cez svah alebo dolu svahom. Ignorovanie tejto rady by mohlo viesť k prevráteniu vášho invalidného vozíka.

5.6 Brzdenie a núdzové zastavenie

Existujú tri spôsoby, ako zastaviť invalidný vozík:

- Najjednoduchším a najbezpečnejším spôsobom zastavenia je uvoľnenie joysticku. Toto privedie vozík k zastaveniu kontrolovaným spôsobom.
- Potiahnutie joysticku vzad vozík prudko zabrzdí a tento rýchlo zastaví.
- Vypnutie ovládacieho systému počas pohybu vozíka tiež spôsobí jeho zastavenie.

UPOZORNENIE!

- Vypnutie ovládacieho systému sa má používať iba v núdzovej situácii, pretože samotné zastavenie je veľmi prudké.

5.7 Jazda na svahu

Invalidný vozík bol navrhnutý a testovaný tak, aby bolo možné používať ho na svahoch alebo šikmých povrchoch so sklonom 6°. Q50 R Carbon: 6° (10,5 %) v štandardnej konfigurácii.

NEBEZPEČENSTVO!

- Zastavovacie vzdialenosti môžu byť na svahu podstatne dlhšie než na rovnom povrchu.

NEBEZPEČENSTVO!

- Váš invalidný vozík sa môže stať za určitých okolností nestabilným.
- Pred pokusom o stúpanie na svah alebo obrubník alebo zostupovanie z nich je potrebné postupovať opatrne, ak používate vaše telo na vyváženie hmotnosti.
- Ak chcete zlepšiť stabilitu, pri jazde hore kopcom sa predkloňte a sedadlo a opierku chrbta udržiajte vo zvislej polohe.
- Alebo pri jazde vpred smerom dolu z kopca sedte vo vzpriamenej polohe alebo sklopte sedadlo smerom dozadu.
- Pokiaľ máte pochybnosti o schopnostiach svojho invalidného vozíka na svahu, nepokúšajte sa vystupovať alebo zostupovať zo svahu/obrubníka, snažte sa nájsť alternatívnu trasu.

Sklony: zostupy:

UPOZORNENIE!

- Pri stúpaní udržiajte vozík v pohybe.
- Riadte pozorne pohybom joysticku dopredu a počas pohybu vykonávajte mierne prispôsobenia doľava a doprava.
- Pokiaľ ste na svahu zastali, mali by ste sa rozbiehať pomaly.
- Ak je to nutné, nakloňte sa dopredu.

Sklony: zostupy:

Pri zostupovaní je dôležité nenechať invalidný vozík zrýchliť tak, aby rýchlosť presiahla rýchlosť na rovnom povrchu.

NEBEZPEČENSTVO!

- Po strmých klesaniach postupujte pomaly (rýchlosťou menej ako 5 km/h) a zastavte, ak máte obavy.
- Ak vozík naberie rýchlosť, vycentrujte joystick do východiskovej polohy, aby ste mohli vozík spomaliť alebo zastaviť.
- Pomaly znovu naštartujte a nedovoľte, aby sa rýchlosť zvýšila nad hodnotu, ktorá vám vyhovuje.

POZNÁMKA:

- Ovládač má výhodu logického systému, ktorý napomáha kompenzovaniu pri jazde po klopení alebo do kopca. Jedná sa o dodatočnú bezpečnostnú funkciu vášho invalidného vozíka. Okrem toho môžete samozrejme ovládať rýchlosť invalidného vozíka použitím ovládača rýchlosti.

5.8 Prekážky a obrubníky:

NEBEZPEČENSTVO!

- Nikdy neschádzajte z chodníka cúvaním.
- Nepokúšajte sa prekonať viacero schodov za sebou ani používať pohyblivé schodiská. Nie je to bezpečné a mohlo by dôjsť ku zraneniu osoby alebo poškodeniu vozíka. Tento invalidný vozík bol navrhnutý len pre jazdu cez jeden schod alebo obrubník.
- Odporúčame, aby používatelia s nestabilitou hornej časti trupu používali zadržiacie systémy, ktoré udržia ich telo vo vzpriamenej polohe počas zostupovania a nastupovania na rampu, cez obrubníky alebo prekážky.

Prejazd cez obrubníky:

K obrubníku vždy pristupujte v uhle 90 stupňov (obr. 5.3).

- Priblížte sa k obrubníku alebo schodu, čelom k nemu v pravom uhle.
- Jazdite pomaly a plynulo dopredu.
- Invalidný vozík zastavte, hneď keď sa otočné kolesá dotknú obrubníka.
- Použite dostatočný výkon na motory, aby zdvihli prednú časť vozíka na obrubník alebo schod a potom použite trochu väčší výkon, až kým hnacie kolesá nevystúpia plynule na obrubník alebo schod.
- Kým je to možné, udržiavajte joystick v polohe priamo vpred.

Maximálna výška prekážky alebo obrubníka je:

- Q50 R Carbon: 40 mm.

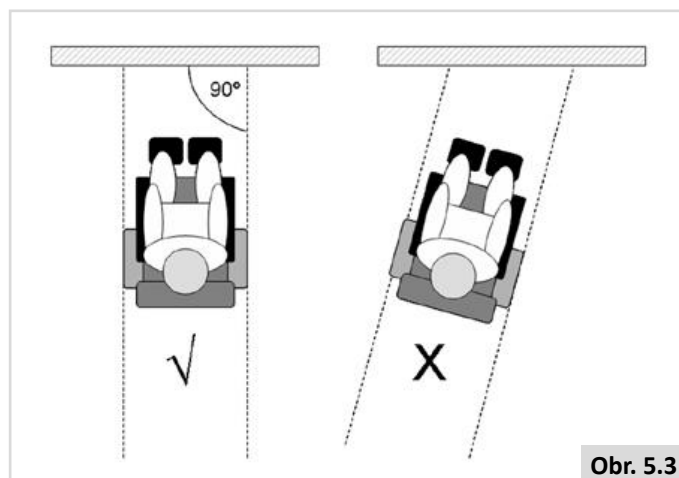
Rýchlosť a postup priblíženia sa môže líšiť v závislosti od typu pojazdu vášho invalidného vozíka a výberu otočných kolies.

Zostup z obrubníka.

NEBEZPEČENSTVO!

Pomaly a pozorne pohybujte vozíkom dopredu, až kým nie sú obe predné kolesá na okraji obrubníka, opäť v polohe 90 stupňov voči obrubníku.

Čo najpomalšie prejdite hnacími kolesami dole z obrubníka. Invalidný vozík počas zostupu z obrubníka nezastavujte. Budete sa cítiť bezpečnejšie, ak sa môžete oprieť dozadu, ale ak nemôžete, nebojte sa, invalidný vozík je stabilný. Pokiaľ sa budete držať v rámci jeho obmedzení, budete v bezpečí. Všetky elektrické možnosti sedenia musia byť v neutrálnej polohe. Vaše elektrické stupačky možno budú musieť byť nastavené tak, aby bola zabezpečená dostatočná svetlá výška na výstup na obrubník alebo zostup z neho. Odporúčame vám použitie bezpečnostných pásov, aby ste sa pri zostupe z obrubníka cítili bezpečnejšie.



Obr. 5.3

5.9 Tlačenie invalidného vozíka

Motory sa musia odpojiť pomocou páky voľnobehu, aby bolo možné invalidný vozík tlačíť. Táto funkcia bola vyvinutá pre asistentov obsluhujúcich invalidný vozík a funguje tiež ako páka núdzového voľnobehu.

Páka voľnobehu má 2 polohy:

1. Na jazdu invalidného vozíka.

Poloha „**jazdy**“: Otočte páku tak, aby bola páka na strane hnacieho kolesa v polohe znázornenej na obr. 5.4.

2. Na odpojenie motorov.

„**Voľnobežná**“ poloha: Otočte páku tak, aby bola páka na strane hnacieho kolesa v polohe znázornenej na obr. 5.5.

NEBEZPEČENSTVO!

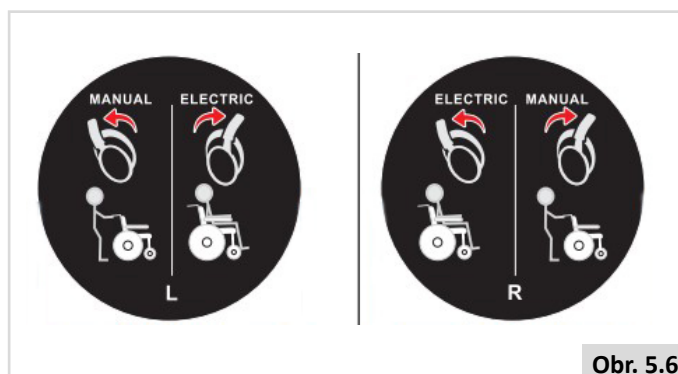
- Páku voľnobehu by mal obsluhovať len asistent a nikdy nie používateľ.
- Požívateľ sa nikdy nesmie nechať bez dozoru, kým je invalidný vozík v polohe „voľnobehu“.
- Páku nikdy nenastavujte do polohy „voľnobehu“ na svahu! Keď je páka voľnobehu nastavená na „voľnobeh“, automatická parkovacia brzda sa deaktivuje. To umožňuje skotúľanie invalidného vozíka zo svahu (obr. 5.5).
- Automatická parkovacia brzda funguje len vtedy, ak je páka v polohe „jazdy“.
- Keď už invalidný vozík nie je tlačný, páka by sa mala okamžite nastaviť do polohy „jazdy“.
- Na manuálne tlačenie systému musíte uvoľniť motorové brzdy.
- Na motoroch sú umiestnené špecifické štítky opisujúce tento proces (obr. 5.6).
- Nezapínajte ani nevypínajte motorové brzdy, pokiaľ nie je vypnuté napájanie systému.
- Uistite sa, že máte úplnú kontrolu nad systémom, keď uvoľníte motorové brzdy.
- Pred uvoľnením brzd motora sa uistite, že je systém na rovnom povrchu.
- Tento systém poháňajte len pomocou rúk. Poskytujú vám bezpečné body na držanie zadnej časti systému, aby sa zabránilo pádu alebo prevráteniu.



Obr. 5.4



Obr. 5.5



Obr. 5.6

6.0 Batérie, nabíjanie a dojazd

6.1 Používanie batérie

Pred prvým použitím novú batériu úplne nabite. Tým batéria dosiahne 90 % svojej maximálnej výkonnosti. Po každom použití batériu plne nabite (na nabíjačke svieti zelená LED dióda) a invalidný vozík znovu použite, batérie budú fungovať na viac ako 90 % svojho potenciálu. Po štyroch alebo piatich nabíjaciach cykloch sa miera využitia batérie blíži k 100 %, čím sa predlžuje jej životnosť.

Po zlyhaní batérie nezabudnite kúpiť nové batérie a podľa potreby ich vymeniť, pričom staré batérie je potrebné vrátiť dodávateľovi na likvidáciu, aby sa zabránilo znečisteniu životného prostredia.

V prípade nepoužívania sa odporúča nabíjať batériu každé dva týždne a používať ju dlhšie ako 20 minút, čo môže predĺžiť životnosť batérie.

Je zakázané vykonávať nabíjanie vonku a pri nabíjaní dbajte na to, aby ste sa nedostali do blízkosti ohňa a tepelných zdrojov. Výrobok umiestnite na otvorené, čisté, suché a vetrané miesto, kde sa nenachádzajú žiadne horľavé, výbušné alebo chemické látky. Vymenené alebo vyradené batérie sa musia nahradiť a zlikvidovať v súlade s miestnymi zákonmi.

(Obr. 6.1 obsahuje odkaz na elektrickú schému modelu Q50 R Carbon)

6.2 Používanie nabíjačky

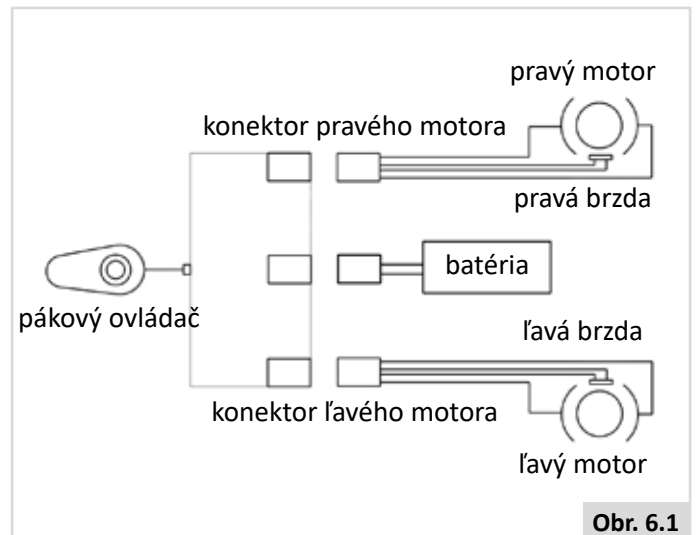
Nabíjačka batérií je dôležitou súčasťou invalidného vozíka. Invalidný vozík sa dá úplne nabiť jednoduchým a rýchlym nabíjaním.

Na nabíjanie batérie použite nabíjačku:

- Uistite sa, že ovládač je vypnutý a nabíjateľná batéria je pripojená k ovládaču.
- Pripojte trojkoľíkovú kovovú zástrčku nabíjačky k rozhraniu ovládača s tromi otvormi
- Druhý koniec zástrčky nabíjačky zapojte do štandardnej zásuvky. Pri nabíjaní svieti modrý indikátor a po úplnom nabití batérie svieti zelený indikátor.
- Po úplnom nabití batérie odpojte napájací kábel a nabíjačku.

NEBEZPEČENSTVO!

- Za žiadnych okolností do akumulátorov nezasahujte. Ak máte akékoľvek pochybnosti, kontaktujte svojho miestneho autorizovaného predajcu Sunrise Medical.
- Počas nabíjania nenechávajte akumulátor/akumulátory bez dozoru.



6.3 Nabíjanie batérií:

Všeobecné postupy a účinky pre interferenciu vozíka a akumulátorov sa nemenia.

Plán starostlivosti o batérie

Nižšie je uvedený plán starostlivosti o akumulátory bez potreby údržby. Na tom sme sa dohodli s výrobcami batérií, aby ste mohli batérie čo najlepšie využiť. Ak postupujete podľa iného plánu, výsledkom môže byť výkon, ktorý je nižší, než aký očakávate od svojho mobilného vozidla.

- Používajte iba schválenú nabíjačku kompatibilnú s nabíjaným invalidným vozíkom.
- Svoje akumulátory nabíjajte každú noc, bez ohľadu na použitie mobilného zariadenia počas dňa.
- Batérie nabíjajte v dobre vetranom priestore.
- Nabíjací cyklus neprerušujte.
- Ak je vaše mobilné zariadenie nevhodné na použitie, malo by zostať pripojené k nabíjačke až do potrebnej doby. Tento postup vaše akumulátory nepoškodí, pokiaľ bude zásuvka/zástrčka elektrickej energie zapnutá. Ak zásuvku/zástrčku elektrickej energie vypnete, ale elektrický kábel necháte pripojený, toto napokon spotrebuje energiu vašich akumulátorov.
- Ak opustíte vozík na dlhší čas (viac ako 15 dní), úplne nabite batériu a potom odpojte hlavný vodič batérie.
- Ak akumulátorom neumožníte dobitie, výsledkom bude ich poškodenie, čo môže viesť ku skráteniu vzdialeností a predčasnému zlyhaniu.
- Nedobíjajte akumulátory počas dňa. Počkejte do večera, aby ste im umožnili plné nabitie počas noci.
- Ak budete postupovať podľa všetkých bodov uvedených vyššie, výsledkom by mal byť zdravší akumulátor, väčší dojazd užívateľa vozíka a dlhšia životnosť akumulátorov.

Metódy nabíjania

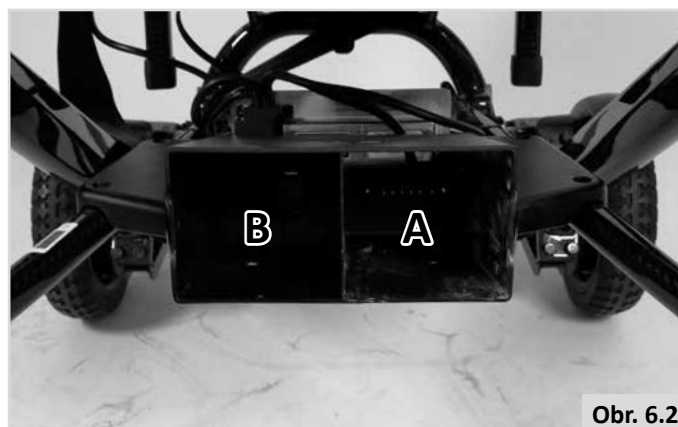
Vstupnú zástrčku nabíjačky pripojte do štandardnej elektrickej zásuvky a výstupnú zástrčku nabíjačky pripojte do zásuvky ovládača na nabíjanie alebo odpojte batériu na nabíjanie pomocou pripojovacieho rozhrania na skrinke batérie.

UPOZORNENIE!

Počas nabíjania invalidný vozík nepoužívajte.

Záložná batéria

Na záložné napájanie je možné zakúpiť druhú batériu, ktorá môže byť uložená vo vozíku. Opis dvoch batérií invalidného vozíka: Ako je znázornené na obrázkoch 6.2 a 6.3, oblasť, v ktorej je výstupné rozhranie, sa nazýva oblasť A; druhá oblasť bez výstupného rozhrania sa nazýva oblasť B. Batéria nainštalovaná v oblasti A sa používa na napájanie, zatiaľ čo batéria nainštalovaná v oblasti B je len záložná batéria. Ak chcete použiť záložnú batériu, odskrutkujte 2 skrutky umiestnené na skrinke batérie pomocou malého krížového skrutkovača, potom môžete odstrániť kryt (obr. 6.3).



Obr. 6.2



Obr. 6.3

Nabíjačka akumulátora

Externá nabíjačka je určená na nabíjanie Li-Ion akumulátora (= 24 V).

Nabíjačky majú funkcie, ktoré predchádzajú rizikám alebo nehodám v dôsledku opačného zapojenia akumulátorov, prehriatia z dôvodu nevhodných podmienok, alebo snahy nabiť akumulátory zo zlého napätia.

Väčšina veľkostí nabíjačiek má dvojité izoláciu a nie je potrebné uzemnenie. Niektoré väčšie veľkosti môžu mať elektrické uzemnenie a táto skutočnosť bude jasne uvedená na ich štítku.

Ak je vaša nabíjačka určená na použitie v kontinentálnej Európe, bude mať 2-kolíkovú zástrčku európskeho typu, ktorá nemá poistku. V tomto prípade je poistka umiestnená na čelnom paneli nabíjačky.

Informácie špecifické pre krajinu: UK

3-kolíková zástrčka do elektriny britského typu má vymeniteľnú poistku. Charakteristika tejto poistky je zobrazená na štítku nabíjačky.

NEBEZPEČENSTVO!

- Rovnako ako pri ostatnom elektrickom zariadení napájanom zo siete, vypálené poistky vždy nahrádzajte rovnakým typom a veľkosťou poistky, aká je špecifikovaná.
- Namontovanie iných poistiek môže mať za následok zvýšené riziko požiaru, poškodenie nabíjačky alebo zlyhanie správnej činnosti nabíjačky.

Výmena batérie

UPOZORNENIE!

Vymeňte batériu za batériu rovnakého typu. Typ a kapacitu batérie vyberte podľa špecifikácie v príručke. Na zabezpečenie výkonu a funkčnosti používajte náhradnú batériu priamo od autorizovaného dodávateľa (dodávateľov).

UPOZORNENIE!

Chráňte batériu pred zamrznutím; udržiavajte invalidný vozík vo vhodnom prostredí. Zmrazenú batériu nenabíjajte, inak môže dôjsť k jej poškodeniu.

Preťaženie/podpätie poistky

Toto zariadenie je navrhnuté pre bezpečnosť invalidných vozíkov pomocou vypínania a zapínania ochranného obvodu v lítium-iónovej batérii. Ak je motor preťažený alebo je napätie príliš nízke, okamžite sa vypne napájanie, aby sa chránili motory a elektrické komponenty pred poškodením. Ak chcete obnoviť funkciu poistky, použite na nabíjanie invalidného vozíka nabíjačku alebo znovu zapojte konektor batérie. (Obr. 6.4)



Obr. 6.4

6.4 Dojazd vášho vozíka:

Preštudujte si tabuľky špecifikácií na zadnej strane tejto príručky, kde nájdete informácie o spotrebe energie (maximálnom dojazde).

Väčšina výrobcov mobilných pomôcok uvádza dojazd svojich vozidiel buď v predajných materiáloch, alebo v návode na použitie. Uvedený dojazd sa niekedy pre jednotlivých výrobcov líši, hoci veľkosť akumulátorov je rovnaká. Rozdiely však stále vznikajú v dôsledku účinnosti motora a celkovej hmotnosti zaťaženia výrobku.

Číselné rozpätie je vypočítané podľa normy ISO 7176. Časť 4: Teoretický rozsah spotreby energie invalidných vozíkov.

Tento test sa vykonáva v kontrolovaných podmienkach s novými, plne nabitými akumulátormi, na rovnom testovacím povrchu a hmotnosťou užívateľa 100 kg. Uvedené hodnoty dojazdu by sa mali vnímať ako teoretické maximum a mohli by byť nižšie v prípade, že sa vyskytne jedna alebo kombinácia niekoľkých z nasledujúcich okolností:

- Hmotnosť užívateľa je vyššia ako 100 kg.
- Vek a stav akumulátorov nie je v perfektnom stave.
- Terén je náročný, napr. veľmi kopcovitý, naklonený, blatisté podložie, štrk, tráva, sneh a ľad.
- Vozík pravidelne vystupuje na obrubníky.
- Vonkajšia teplota je príliš vysoká alebo príliš nízka.
- Časté zastavovanie/rozbeh pri jazde.
- Dojazd môžu ovplyvniť aj koberce s vysokým vlasom v domácnosti.
- Použitie doplnkových možností spotrebujúcich energiu (napr. svetlá, ovládače a pod.).

Veľkosti batérií, ktoré sú k dispozícii pre váš výrobok, by mali poskytovať dostatočný dojazd, aby vyhovovali životnému štýlu väčšiny zákazníkov.

6.5 Záruka na akumulátory:

Obdobie záruky na akumulátory sú určené výrobcami. Väčšina týchto záruk však závisí na klauzule opotrebenia a pokiaľ skutočne svoje akumulátory opotrebojete za 6 mesiacov, nebudete mať nárok podľa záruky získať náhradu.

6.6 Výmena batérií

- Invalidný vozík využíva 24 V lítium-iónovú batériu, ktorá je plne utesnená a nevyžaduje žiadnu údržbu.
- Výmenu a servis batérií má vykonávať kvalifikovaný odborník.
- V prípade poruchy batérií sa obráťte na miestneho predajcu.



NEBEZPEČENSTVO!

- Nepokúšajte sa vymeniť alebo opraviť batérie bez dozoru vyškoleného a kvalifikovaného pracovníka.

6.7 Letecká preprava invalidného vozíka

Invalidný vozík a jedna 24 V lítium-iónová batéria majú certifikáciu pre leteckú prepravu podľa predpisov Medzinárodnej asociácie leteckých dopravcov (IATA).

Jednotlivé letecké spoločnosti majú rôzne požiadavky na prepravu výrobkov s lítium-iónovými batériami. Pred dohodnutím akejkoľvek leteckej cesty s invalidným vozíkom si overte u svojej leteckej spoločnosti alebo dopravcu, či akceptuje vozidlá poháňané batériami podľa klasifikácie OSN: UN3171. Poznámka: Pilot lietadla v konečnom dôsledku rozhoduje o tom, či povolí alebo zamietne prepravu akéhokoľvek zariadenia na palube lietadla.

Ak vaša letecká spoločnosť akceptuje klasifikáciu UN3171, na prípravu invalidného vozíka na leteckú prepravu bude potrebné vykonať nasledujúce kroky.

- Batéria musí byť nabitá maximálne na 30 %. Odporúčame úplne vybiť batériu, kým sa na displeji batérie nezobrazí jeden červený indikátor, pozri obr. 5.1 – položka 2 (na strane 18).
- Odpojte batériu z priestoru „A“ na obr. 6.2 (na strane 24) a vybitú batériu vložte do priestoru pre náhradnú batériu „B“.
- Uistite sa, že batéria je správne upevnená na mieste a západka je na svojom mieste.
- Pred prepravou na letisko invalidný vozík starostlivo zabalte do originálneho obalu.

6.8 Odpojenie batérií pre leteckú prepravu.


NEBEZPEČENSTVO!

Pri opätovnom vkladaní batérie sa uistite, či sa fixačná spona batérie prichytila k batérii, aby sa batéria neuvoľnila. Vytiahnite fixačnú sponu nahor, potom posuňte batériu na dno priehradky a uvoľnite fixačnú sponu tak, aby sa zachytila o prvok na kryte. (Obr. 6.8)



6.9 Preprava vo vozidlách:

Tento invalidný vozík nie je vhodný na používanie ako sedadlo vo vozidle.

 **Neprešiel nárazovou skúškou (umiestnenie je zobrazené na obr. 6.5 – 6.7)**



6.10 Špeciálne požiadavky na prepravu

Použitie vášho invalidného vozíka vo vlaku.

Pred cestou sa obráťte na prevádzkovateľa vlaku. Poskytne vám podrobnosti o akýchkoľvek špeciálnych požiadavkách/pokynoch. Odporúčame skontrolovať nasledovné:

- Je vo vlaku pre vozíčkarov vhodný a vymedzený priestor pre „invalidný vozík“ (s primeraným priestorom na otáčanie)?
- Je na nástupišti vhodný alebo určený priestor pre vozíčkarov (s primeraným priestorom na otáčanie)?
- Je k dispozícii vhodná nástupná plošina, ktorá vám umožní nástup do železničného vozňa a do priestoru vymedzeného pre „invalidný vozík“?
- Je nástupná plošina vhodná pre hmotnosť invalidného vozíka spolu s cestujúcim?
- Uistite sa, že sklon nástupnej plošiny nie je väčší ako dynamický bezpečný sklon. (Pozrite časť 10)
- Akékoľvek prekážky alebo prahy by nemali prekročiť maximálnu výšku prekonávania obrubníkov vášho invalidného vozíka. (Pozrite časť 10)

Väčšina prevádzkovateľov vlakov vám poskytne pomoc, pokiaľ sa dohodnete vopred. Odporúčame, aby ste pri plánovaní cesty a kontaktovaní prevádzkovateľa mali k dispozícii užívateľskú príručku.

Preprava invalidného vozíka ako batožiny.

Pri preprave invalidného vozíka by sa mali odstrániť časti vozíka, ktoré sa dajú ľahko oddeliť. Tieto časti bezpečne uschovajte.

- Uistite sa, že sú všetky oddeliteľné súčasti zachytené o vašu mobilnú pomôcku alebo sú samostatne zabalené a označené tak, aby sa pri nakladaní a vykladaní nestratili.
- Vozík sa môže prepravovať cestnou, železničnou, námornou alebo leteckou dopravou, pretože dodané batérie vyhovujú predpisom IATA. Ak sa batérie nahradia batériami, ktoré nie sú schválené spoločnosťou IATA, v prípade leteckej prepravy bude potrebné ich vybrať. Váš predajca vám môže pomôcť s dodaním batérií, ktoré sú schválené spoločnosťou IATA.
- Pred cestovaním prosím kontaktujte príslušného prepravcu. Operátor vám bude môcť poskytnúť podrobnosti o akýchkoľvek zvláštnych požiadavkách/pokynoch
- Informácie o rozmeroch a hmotnosti invalidného vozíka nájdete v časti 10.
- Informácie o batériách v invalidnom vozíku nájdete v časti 6.
- Preprava vozíka (časť 6.7)
- Pre strednodobé až dlhodobé uskladnenie postupujte podľa pokynov (časť 8.6).

6.11 Všeobecné upozornenia týkajúce sa prepravy



UPOZORNENIE!

- Nesmú sa vykonávať žiadne zmeny ani výmeny na kotviacich bodoch/upevňovacích prvkoch pre vozidlo na invalidnom vozíku, konštrukčných prvkoch alebo častiach rámu.
- Invalidný vozík by mal potom, čo bol súčasťou akéhokoľvek typu kolízie vozidla pred opätovným použitím skontrolovať autorizovaný predajca/servisný technik spoločnosti Sunrise Medical.

7.0 Analýza porúch a ich riešenie

Pre vaše pohodlie je tento invalidný vozík vybavený automatickým výstražným zariadením pre prípad poruchy. Keď je mimo prevádzky, na ovládacom paneli sa zobrazí vzor a zaznie klaksón. Podľa nasledujúcej tabuľky môžete zistiť, kde sa porucha nachádza. Ak porucha pretrváva aj po kontrole, obráťte sa na servisného pracovníka.

1 bliknutie	Batérie je potrebné nabiť alebo sú nesprávne pripojené.	Skontrolujte pripojenia k batériám. Ak sú pripojenia v poriadku, skúste akumulátory nabiť.
2 bliknutia	Ľavý motor (M1) alebo kódovač je nesprávne pripojený.	Skontrolujte prípojky k ľavému motoru a kódovaču.
3 bliknutia	Zapojenie ľavého motora (M1) je chybné alebo bolo zistené zastavenie.	Skontrolujte prípojky k ľavému motoru a kódovaču.
4 bliknutia	Pravý motor (M2) alebo kódovač je nesprávne pripojený.	Skontrolujte prípojky k pravému motoru a kódovaču.
5 bliknutí	Zapojenie pravého motora (M2) je chybné alebo bolo zistené zastavenie.	Skontrolujte prípojky k pravému motoru a kódovaču.
7 bliknutí	Naznačená je chyba riadiacej páky.	Pred zapnutím ovládača overte, či sa ovládacia páka nachádza v stredovej polohe.
7 bliknutí (+ blikajúci indikátor rýchlosti)	Naznačená je chyba komunikácie.	Uistite sa, že kábel modulu pákového ovládača je bezpečne pripojený a nie je poškodený.
8 bliknutí	Je indikovaná možná porucha ovládača.	Uistite sa, že všetky pripojenia sú bezpečne pripojené.
9 bliknutí	Parkovacie brzdy sú nesprávne pripojené.	Skontrolujte, či sú pripojenia parkovacej brzdy, motora a ovládača bezpečné.
10 bliknutí	Do ovládača bolo privedené nadmerné napätie. Toto je obvykle spôsobené slabým pripojením akumulátorov.	Skontrolujte, či sú všetky pripojenia batérie bezpečné.

8.0 Údržba a čistenie

Životnosť invalidného vozíka závisí od toho, či je dobre udržiavaný.

Informácie o špecifických nastaveniach, údržbárskych alebo opravárenských prácach vám poskytne autorizovaný predajca spoločnosti Sunrise. Pri kontakte s predajcom vždy uvádzajte model, rok výroby a identifikačné číslo uvedené na typovom štítku invalidného vozíka.

! POZOR!

Na vozíku by mal raz ročne alebo v prípade intenzívneho používania každých šesť mesiacov vykonať servis autorizovaný predajca Sunrise. Ak potrebujete zoznam schválených autorizovaných predajcov vo vašej oblasti, kontaktujte prosím servisné centrum spoločnosti Sunrise Medical. Kontaktné údaje vášho miestneho zdravotného strediska Sunrise nájdete na vnútornej strane obalu tejto brožúry. Adresy národných a medzinárodných adries webových sídiel sú uvedené na zadnej strane obalu.

8.1 Údržba

! UPOZORNENIE!

- Uvoľnené spony by ste mali znovu utiahnuť podľa pokynov na inštaláciu.
Požadované krútiace momenty nájdete (pokiaľ nie je uvedené inak) vo všeobecnej tabuľke nižšie (obr. 8.1).
- Hrudné popruhy je potrebné vymeniť ihneď po zistení akýchkoľvek prejavov poškodenia alebo prílišného opotrebenia.
- Ak nájdete zlomenú, alebo uvoľnenú súčasť, okamžite ju prestaňte používať a ohľadom výmeny kontaktujte autorizovaného dodávateľa produktov značky Sunrise Medical.
- Skontrolujte všetky upevňovacie suché zipsy, či správne priliehajú pri spojení.
- Zaisťte, aby boli všetky nečistoty, napríklad prach, vlasy atď. odstránené zo suchého zipsu. Podobné nečistoty môžu ovplyvniť príľnavosť.

! UPOZORNENIE!

- Pokiaľ máte akúkoľvek pochybnosť o požiadavkách na činnosť vášho invalidného vozíka, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu Sunrise Medical.
- Po vykonaní akejkoľvek údržby alebo opravy na invalidnom vozíku sa pred použitím vozíka musíte uistiť, že pracuje správne.
- Všetky upevňovacie prvky musia byť vymenené za rovnaké produkty - musia mať rovnakú dĺžku, pevnosť v ťahu a materiály.
- Pri výmene samouzamykacích matíc alebo matíc/skrutiek zabezpečených roztokom na upevnenie závitov sa uistite, že sa na upevňovací prvok opäť naniesie vhodný roztok na upevnenie závitov.

Denné kontroly

Pred jazdou vykonajte dennú kontrolu podľa postupu uvedeného v kapitole 5.1.

Týždenné kontroly

Pred jazdou vykonajte týždennú kontrolu podľa postupu nižšie.

Kontrola parkovacej brzdy:

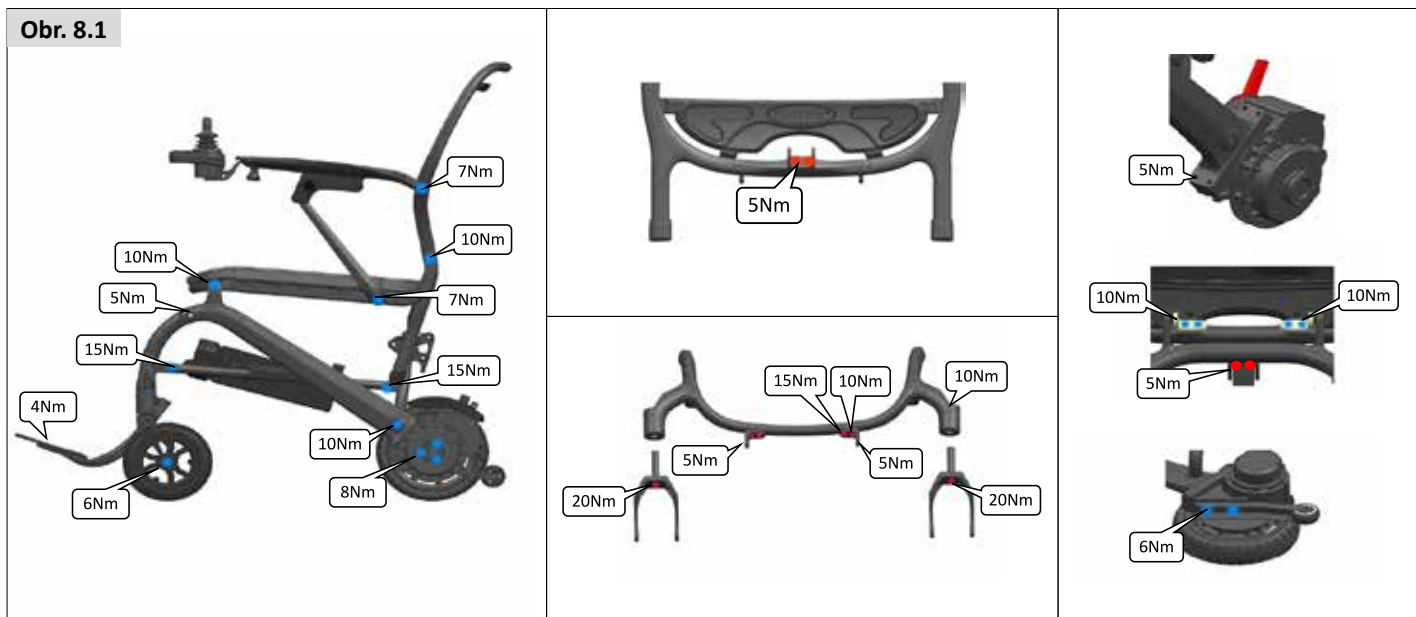
Tento test by sa mal vykonávať na rovnej podlažke s voľným priestorom okolo vozíka aspoň jeden meter.

- Zapnite ovládaci systém.
- Skontrolujte, či po jednej sekunde kontrolka akumulátorov zostala zapnutá, alebo pomaly bliká.
- Pomaly pohnite joystickom smerom dopredu, až kým budete počuť pracovať parkovacie brzdy.
- Vozík sa môže začať pohybovať.
- Joystick okamžite uvoľnite. V priebehu niekoľkých sekúnd musíte počuť činnosť každej parkovacej brzdy (kliknutie).
- Zopakujte tento test ešte trikrát, pričom budete joystick tlačiť postupne smerom dozadu, doľava a doprava.

Kontrola konektorov a káblov:

- Uistite sa, že sú všetky konektory dobre zlíčované.
- Skontrolujte, či nie sú káble uvoľnené a či sú pripevnené k vozíku.
- Skontrolujte stav všetkých káblov a konektorov, či nie sú poškodené.

Obr. 8.1



Kontrola ovládača:

- Skontrolujte tenký gumový chránič alebo sedlo okolo koreňa joysticku, či nie je poškodený, alebo roztrhnutý. Skontrolujte to iba vizuálne, chránič neberte do ruky.
- Uistite sa, že sú všetky komponenty ovládacieho systému pevne zmontované. Nepretiahnite žiadnu upevňovaciu skrutku.

Kontrola ovládacích prvkov:

- Zapnite ručné ovládanie - Blikajú svetlá? To naznačuje, že je chyba v elektronickom systéme. Základné riešenie problémov nájdete v kapitole 9.
- Oskúšajte všetky elektrické možnosti, vrátane svetiel a indikátorov (pokiaľ sú namontované), aby ste sa uistili, že pracujú správne.
- Jazdite s vozíkom so sedadlom vo zdvihnutej polohe, aby ste sa uistili, že pracuje "pomalý režim", ktorý invalidný vozík spomalí.
- Jazdite s invalidným vozíkom v každom jazdnom profile, aby ste sa uistili, že invalidný vozík pracuje tak ako predtým.

UPOZORNENIE!

- Pokiaľ máte akúkoľvek pochybnosť o požiadavkách na činnosť vášho invalidného vozíka, kontaktujte svojho autorizovaného predajcu Sunrise Medical.
- Po vykonaní akejkoľvek údržby alebo opravy na invalidnom vozíku sa pred použitím vozíka musíte uistiť, že pracuje správne.
- Kompletnú prehliadku, bezpečnostnú kontrolu a servis musí vykonať autorizovaný predajca Sunrise Medical aspoň raz za rok.
- Všetky upevňovacie prvky musia byť vymenené za rovnaké produkty - musia mať rovnakú dĺžku, pevnosť v ťahu a materiály.
- Pri výmene samouzamykacích matíc alebo matíc/skrutiek zabezpečených roztokom na upevnenie závitov sa uistite, že sa na upevňovací prvok opäť naniesie vhodný roztok na upevnenie závitov.
- Skontrolujte všetky upevňovacie suché zipsy, či správne priliehajú pri spojení.
- Zaisťte, aby boli všetky nečistoty, napríklad prach, vlasy atď. odstránené zo suchého zipsu. Podobné nečistoty môžu ovplyvniť príľnavosť.

Mesačné kontroly

Pred jazdou vykonajte mesačnú kontrolu podľa postupu uvedeného nižšie.

- Všetky spony by ste mali kontrolovať na mesačnej báze z dôvodu možného uvoľnenia skrutiek alebo zlomených súčastí.
- Raz mesačne skontrolujte, či nie sú rozstrapkané remene, rozpárané švy alebo prítomné iné známky nadmerného poškodenia v dôsledku opotrebovania. V prípade poškodenia nepoužívať.

8.2 Údržba a tlak pneumatík

8.2.1 Opatrebenie pneumatík

Pri prehliadke pneumatík pre známky opotrebenia hľadajte výrazné odreniny, rezy a stenčený dezén pneumatiky.

Kolesá treba vymeniť, ak nie je vidieť dezén na celej ploche pneumatiky (obr. 8.2).



8.2.2 Oprava hnacieho kolesa

Demontáž hnacieho kolesa: (Obr. 8.3 & 8.4)

- Odstráňte farebnú vložku z hnacieho kolesa.
- Pomocou 2 x 4 mm šesťhranných kľúčov odskrutkujte a odstráňte 3 skrutky z hnacieho kolesa.
- Odstráňte hnacie koleso z invalidného vozíka.

Poznámka: Ak chcete koleso nasadiť späť, postupujte opačne. (Skrutky pritiahnite na ťahovací moment 8 Nm).

Demontáž predného kolieska: (Obr. 8.5)

- Pomocou 2 x 4 mm šesťhranných kľúčov odskrutkujte a odstráňte centrálnu skrutku z kolieska.
- Odstráňte koliesko z invalidného vozíka.

Poznámka: Ak chcete koleso nasadiť späť, postupujte opačne. (Skrutku pritiahnite na ťahovací moment 6 Nm).

Poznámka: V prípade potreby preneste farebnú vložku na nové koleso.

Demontáž kolesa proti prevráteniu: (Obr. 8.6)

- Pomocou 2 x 4 mm šesťhranných kľúčov odskrutkujte a odstráňte centrálnu skrutku z kolesa proti prevráteniu.
- Odstráňte koleso proti prevráteniu z invalidného vozíka.

Poznámka: Ak chcete koleso nasadiť späť, postupujte opačne. (Skrutku pritiahnite na ťahovací moment 4 – 5 Nm).



Rozpis kontrol a prehliadok	Denne*	Týždenne	Mesačne	Ročne
Denný postup kontroly opísaný v kapitole 5.1	*			
Týždenný postup kontroly opísaný v kapitole 8.1		*		
Kompletnú prehliadku, bezpečnostnú kontrolu a servis by mal vykonať autorizovaný predajca Sunrise Medical.				*

8.3 Údržba kolies a pneumatík

Pri prehliadke pneumatík pre známky opotrebenia hľadajte výrazné odreniny, rezy a stenčený dezén pneumatiky. Ak sa dezén nedá vidieť po celej ploche pneumatiky, je potrebné ju vymeniť.

Otočné koliesko	Max. tlak v pneumatikách
6,5"	Len plné pneumatiky
Hnacie koleso	Max. tlak v pneumatikách
8,5"	Len plné pneumatiky

8.4 Čistenie a dezinfekcia

Invalidný vozík by sa mal raz do týždňa pretrieť vlhkou, ale nie mokrou handričkou a utrieť by sa mal všetok prach, ktorý sa nabhiera v okolí motorov.



POZOR!

Uistite sa, že vysušíte všetky časti invalidného vozíka, ak sa pri čistení namočili, alebo zvlhli, alebo ak sa tento používa v mokrom, alebo vlhkom prostredí.



NEBEZPEČENSTVO!

Je dôležité, aby v prípade, že je invalidný vozík používaný viac ako jednou osobou, bol dôkladne očistený, aby sa zabezpečilo, že sa nebude prenášať žiadna infekcia.

Hygienické opatrenia pri opakovanom použití:

Pred opätovným použitím invalidného vozíka, sa uistite, že je vozík dôsledne pripravený. Všetky povrchy s ktorými príde užívateľ do kontaktu musia byť ošetrené dezinfekčným sprejom. Na to musíte použiť dezinfekčný prostriedok povolený/ odporúčaný vo vašej krajine na rýchlu dezinfekciu na báze alkoholu pre zdravotnícke výrobky a zdravotnícke pomôcky, ktoré sa musia dezinfikovať rýchlo.

Dbajte na pokyny výrobcu dezinfekčného prostriedku, ktorý používate.

Vo všeobecnosti, celková dezinfekcia sa nedá garantovať v oblasti švov. Preto vám odporúčame zlikvidovať sedák a zadné popruhy, aby ste predišli mikrobiálnej kontaminácii účinnými látkami v súlade s miestnymi zákonmi o ochrane pred infekciami.



POZOR!

- Nepoužívajte rozpúšťadlá, bielidlá, abrazívne materiály, syntetické čistiace prostriedky, voskové leštidlá alebo aerosóly.
- Použiť sa môžu dezinfekčné prostriedky riedené podľa pokynov ich výrobcu.
- Uistite sa, že sú plochy dobre opláchnuté čistou vodou a dôkladne vysušené.



UPOZORNENIE!

- Vždy si preštudujte štítky na všetkých komerčných alebo domácich čistiacich látkach.
- Vždy postupujte presne podľa pokynov.

Čistenie ovládačov:

Pokiaľ dôjde k zašpineniu ovládacieho zariadenia vášho invalidného vozíka, dá sa utrieť vlhkou handričkou so zriedeným dezinfekčným prostriedkom,



NEBEZPEČENSTVO!

Dôležité: Ak má invalidný vozík používať viac ako jedna osoba, pozorne sa riadte pokynmi na čistenie a dezinfekciu, aby ste zabezpečili, že nedôjde k žiadnej krížovej infekcii.

8.5 Stredné až dlhodobé uskladnenie:

Pri skladovaní invalidného vozíka na dlhé obdobia (dlhšie ako jeden týždeň) postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Invalidný vozík nabite naplno počas aspoň 24 hodín.
- Odpojte nabíjačku.
- Odpojte akumulátory.



UPOZORNENIE!

Nikdy svoj invalidný vozík neskladujte:

- Vonku,
- na priamom slnečnom svetle (plastové súčasti môžu stratiť svoje zafarbenie),
- v blízkosti zdroja priameho tepla,
- vo vlhkom prostredí,
- v chladnom prostredí,
- so zapojenými akumulátormi/akumulátorovými skriňami (aj keď je ovládač vypnutý).

Zabránením vyššie uvedenému sa zníži hlboký cyklus vybíjania akumulátorov a predĺži životnosť akumulátorov.

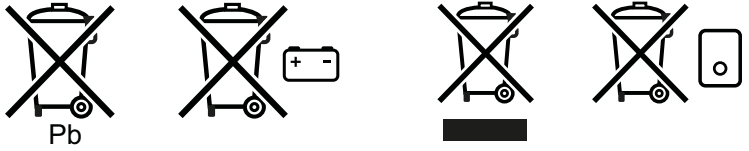
Pri opätovnom vrátení vozíka do činnosti pripojte akumulátory/akumulátorové skrine a pred použitím invalidný vozík nabíjajte aspoň 24 hodín.

Teplota skladovania: Min.: -40 °C Max.: 65 °C
Žiadne vlhkostné obmedzenia ani tlaku vzduchu.

9.0 Likvidácia

Symbole uvedené nižšie znamenajú, že v súlade s miestnymi zákonmi a smernicami váš produkt by mal byť zlikvidovaný zvlášť, nie ako súčasť domového odpadu. Keď tento produkt dosiahne koniec svojej životnosti, odneste ho do miestneho zberného miesta určeného miestnymi orgánmi. Separovaný zber a recyklácia vášho produktu pri jeho likvidácii pomôže zachovať prírodné zdroje a zabezpečiť, že bude vozík recyklovaný spôsobom, ktorý chráni životné prostredie.

Uistite sa, že ste legálnym vlastníkom produktu, skôr ako budete produkt chcieť zlikvidovať v súlade s vyššie uvedenými odporúčaniami a národnými požiadavkami.



V nasledujúcej časti je popis materiálov, ktoré boli na invalidnom vozíku použité, vzhľadom na likvidáciu alebo recyklovanie invalidného vozíka a jeho balenie.

Rôzne stanovy likvidácie alebo recyklovania môžu byť stanovené na miestnej úrovni, pri likvidácii vozíka musíte podľa nich postupovať. (Tieto môžu zahŕňať čistenie alebo dekontamináciu invalidného vozíka pred likvidáciou).

Hliník: Vidlice kolieska, západka

Oceľ: Upevňovacie prvky

Plast/PU: Kolieska a koleso/pneumatika, skrinka na batériu, blatník, podpera laktovej opierky

Balenie: Umelohmotné sáčky vyrobené z mäkkého polyetylénu, kartón

Uhlík: Rám, doska sedadla, stupátko, operadlo

Likvidácia alebo recyklácia by mali byť vykonané licencovaným agentom, alebo autorizovaným miestom na likvidáciu. Eventuálne by ste mohli váš invalidný vozík vrátiť na likvidáciu vášmu predajcovi.



10.0 Odstránenie závad

Ak invalidný vozík nefunguje tak, ako by mal, skontrolujte nasledujúce body.

- Skontrolujte, či sú batérie nabité.
- Vypnite invalidný vozík a potom ho znova zapnite.
- Skontrolujte, či sú všetky zástrčky batérií riadne upevnené.
- Skontrolujte, či je páka voľnobehu v polohe JAZDY.
- Uistite sa, že ovládač nie je zamknutý

11.0 Technické údaje: Platné normy



Tento výrobok vyhovuje nariadeniam a smerniciam pre zdravotnícke pomôcky a nesie označenie CE a UKCA.

Produkt spĺňa požiadavky harmonizovaných noriem: Kontrolujú ich nezávislé inštitúcie.

EN ISO 10993-5:2009

Biologické vyhodnocovanie zdravotníckych pomôcok – Časť 5: Skúšky cytotoxicity in vitro (ISO 10993-5:2009)

Štandardný	Definícia/popis	Hmotnosť skúšobnej figuríny
Nariadenie o zdravotníckych pomôckach (EÚ) 2017/745	Uplatniteľné podľa prílohy 1	
EN 12182: 2012 Triedy A	Asistenčné pomôcky pre osoby so zdravotným postihnutím. Všeobecné požiadavky a skúšobné metódy	136 kg
	Q50 R Carbon	136 kg
EN 12184: 2022 Triedy A	Elektrické invalidné vozíky, skútre a ich nabíjačky. Požiadavky a skúšobné metódy	136 kg
	Q50 R Carbon	136 kg
ISO 7176-8: 2014	Požiadavky a skúšobné metódy pre rázovú, statickú a únavovú pevnosť	Nedostupné
ISO 7176-9: 2009	Klimatické skúšky elektrických invalidných vozíkov	Nedostupné
ISO 7176-14: 2022	Požiadavky a skúšobné metódy pre radiacie systémy elektrických invalidných vozíkov	Nedostupné
ISO 7176-16: 2012	Požiadavky na odolnosť čalúnených častí proti vznieteniu	Nedostupné

Model	Rad Q50 R		
Typ/konfigurácia Pohon zadného kolesa	Q50 R Carbon		
Maximálna hmotnosť užívateľa			
V kombinácii so Sedeo Lite	136 kg	300 lbs.	
EN12184 Triedy:	A		

Opis	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Celková dĺžka (vrátane stupáčiek) Pohon zadného kolesa				
Stupátko	923 mm	36,3"		
Celková šírka	570 mm		22,4"	
Celková váha Základná konfigurácia so stredovou opierkou na nohy, bez batérií	14,5 kg		32 lbs.	
Prvky ovplyvňujúce celkovú hmotnosť Akumulátory	1,4 kg		3,1 lbs	
Prepravná hmotnosť najťažšieho dielca	14,5 kg		32 lbs.	
Dynamická stabilita: Menovitý sklon	6°		10,5 %	
Min. brzdná dráha pri maximálnej rýchlosti	1000 mm		39,4"	
Statická stabilita Q50 R Carbon Nadol/nahor/nabok	9°/9°/9°		15,8%/15,8%/15,8%	
<i>Pozn.: Nasledujúce aspekty majú negatívny vplyv na dojazd: prekážky, členitý terén, jazda na svahoch, vystavenie teplotám pod bodom mrazu a časté používanie elektrických možností nastavenia sedadla.</i>				
Rozsah 6 km/h	12 km	24 km	7,2 míľ	14,5 míľ
Výška prekážky	40 mm		1,6"	
Maximálna rýchlosť vpred	6 km/h		4 míľ/hod	
Polomer otáčania Stupátko namontované v strede	800 mm		31,5"	
Priestor na otáčanie/šírka spätného chodu Stupátko namontované v strede	1100 mm		43,3"	
Svetlá výška	70 mm		2,75"	

Opis	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Kapacita batérie	10 Ah		10 Ah	
Maximálne prípustné nabíjacie napätie	24 V		24 V	
Maximálny nabíjací prúd	2 A (rms)		2 A (rms)	
Izolácia	Trieda 2 dvojitá izolácia		Trieda 2 dvojitá izolácia	

Opis	Hodnoty v metrickej sústave		Hodnoty v imperiálnej sústave a alternatívne	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Výška sedadla od podlahy	495 mm		19,5"	
Uhol opierky chrbta	16°			
Zadná výška	464 mm		18,3"	
Lakťová opierka Výška podušky lakťovej opierky (od dosky sedadla po hornú časť lakťovej opierky)	190 mm	320 mm	7,5"	12,6"
Hĺbka podušky lakťovej opierky (na profile lakťovej opierky)	100 mm		3,9"	
Stupačka namontovaná v strede Dĺžka holene (od dosky sedadla)	430 mm		12"	18,1"
Uhol kolena	118°			

12.0 Záruka

TÁTO ZÁRUKA NIJAKÝM SPÔSOBOM NEZASAHUJE DO VAŠICH ZÁKONNÝCH PRÁV.

Spoločnosť Sunrise Medical* (v mene výrobcu) poskytuje svojim zákazníkom záruku na výrobky uvedenú v záručných podmienkach, ktorá sa vzťahuje na nasledujúce výrobky.

Podmienky záruky:

1. V prípade, že by bola potrebná oprava alebo výmena dielu, alebo dielov produktu v dôsledku výrobných chyby a/alebo chyby materiálu do 24 mesiacov, budú príslušné diely opravené, alebo vymenené bezplatne. Záruka by mala pokrývať iba výrobné nedostatky.
2. Na uplatnenie záruky sa obráťte na dodávateľa vášho invalidného vozíka – napr. predajcu schváleného spoločnosťou Sunrise Medical alebo poskytovateľa zdravotnej starostlivosti s presnými podrobnosťami o charaktere problému. Ak produkt používate mimo oblasti, v ktorej pôsobí zástupca zákazníckeho servisu spoločnosti Sunrise Medical, opravu, alebo výmenu vykoná iný zástupca určený výrobcom. Produkt musí opraviť zástupca zákazníckeho servisu spoločnosti Sunrise Medical (predajca).
3. Na diely, ktoré boli opravované alebo vymenené v rámci tejto záruky, poskytujeme záruku v súlade s týmito záručnými podmienkami pre zvyšok záručnej doby pre produkt v súlade s bodom 1.
4. Na originálne náhradné diely, ktoré boli nasadené na zákazníckove náklady, je záruka 12 mesiacov (po ich nasadení) v súlade s týmito záručnými podmienkami.
5. Táto záruka sa nedá uplatniť, ak je potrebná oprava, alebo výmena produktu, alebo jeho dielu z nasledujúcich dôvodov.
 - a. Bežné opotrebovanie vzťahujúce sa okrem iného na nasledovné diely, ak sú nainštalované: batérie, podrúčky, čalúnenie, pneumatiky, brzdové doštičky, kovania atď.
 - b. Preťaženie produktu; skontrolujte prosím štítok ES pre zistenie maximálnej hmotnosti užívateľa.
 - c. Invalidný vozík alebo jeho časť neboli ošetrované, alebo udržiavané v súlade s odporúčaniami výrobcu, uvedenými v Užívateľskej príručke a/alebo Technickej príručke.
 - d. Boli použité doplnky, ktoré nie sú špecifikované ako pôvodné doplnky.
 - e. Výrobok alebo súčiastka je poškodená na základe zanedbania, nehody, alebo nesprávneho používania.
 - f. Zmeny/úpravy vykonané na produkte alebo dieloch, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciami výrobcu.
 - g. Opravy boli vykonané skôr, než bola spoločnosť Sunrise Medical informovaná o situácii.
6. Táto záruka podlieha zákonom krajiny, v ktorej bol produkt zakúpený od spoločnosti Sunrise Medical
7. Životnosť
Životnosť tohto výrobku odhadujeme na 5 rokov, pokiaľ:
 - sa používa v prísnom súlade s určeným použitím, ako je uvedené v tomto dokumente,
 - Všetky požiadavky na údržbu a servis sú splnené.Odhadovanú životnosť možno prekročiť, ak sa produkt starostlivo používa a riadne udržiava, a to za predpokladu, že technický a vedecký pokrok nespôsobí technické obmedzenia.
Životnosť sa tiež môže prudko znížiť extrémnym alebo nesprávnym používaním.
Fakt, že odhadujeme životnosť tohto výrobku, nevytvára dodatočnú záruku.

* Znamená zariadenie Sunrise Medical, v ktorom bol produkt zakúpený.

13.0 Štítok výrobcu

DRUH:	Názov výrobku/Číslo SKU.
	Maximálny bezpečný sklon s kolieskami proti prevráteniu závisí od nastavenia invalidného vozíka, polohy tela a fyzických schopností užívateľa.
	Maximálna hmotnosť užívateľa.
	Maximálne zaťaženie.
	Maximálna rýchlosť.
	Maximálne zaťaženie nápravy.
UK CA	Označenie UKCA.
CE	CE značka.
	Pozrite si návod na používanie.
	Znamená, že elektrické alebo elektronické zariadenia je potrebné likvidovať v súlade s nariadením OEEZ.
	Dátum výroby.
SN	Sériové číslo.
MD	Tento symbol označuje zdravotnícku pomôcku.
	Adresa výrobcu.
	Adresa dovozcu
UK RP	Zodpovedná osoba v Spojenom kráľovstve
CH REP	Adresa zástupcu pre Švajčiarsko

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

Letmo SK, s.r.o..
Medený Hámor 14602/5
97401 Banská Bystrica
Slovakia
www.letmo.sk
info@letmo.sk
Bezpl. linka 0800 194 984

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
E: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



CH REP SUNGO Technical Service GmbH
Bahnhofstrasse 21,6300 Zug,
Switzerland

UK RP SUNGO Certification
Company Limited
3rd Floor
70 Gracechurch Street
London
EC3V 0HR

EC REP SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522
Unit 1.7
2909VA Capelle aan den IJssel
The Netherlands



Zhejiang Innuovo
Rehabilitation Devices Co. Ltd
No. 196 Industry Road
Hengdian Movie Zone
Dongyang
Zhejiang
China



OM_Q50 R Carbon_EU_SK_Rev.B

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
237 Romina Drive, Unit 3
Concord, ON
Canada L4K 4V3
Phone: 800.263.3390
Fax: 800.561.5834
E-mail: cscanada@sunmed.com
www.SunriseMedical.ca